



MAGNIFIQUEMENT ÉCOLOGIQUE

LINÉAIRE 50 SP MANUEL D'INSTALLATION



Nous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des professionnels du chauffage au Québec et par Wood Energy Technology Transfer Inc. dans le reste du Canada.



RENAISSANCE LINÉAIRE 50 SP

FOYER PRÉFABRIQUÉ HOMOLOGUÉ

PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:

- ◆ TUYAU FLEXIBLE DE 4" OU 5" (102 OU 127 MM) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
- ◆ UTILISER UNE CHEMINÉE RIS 10" (254 MM) OU EXCEL 8" (203 MM) DE DIAMÈTRE D'ICC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. ◆ DEUX ÉVÉNEMENTS PAR GRAVITÉ ET DEUX ENTRÉES D'AIR AMBIANT DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SELON LES INSTRUCTIONS DU LIVRET D'INSTALLATION DU FABRICANT.
- ◆ VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU FABRICANT POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS.
- ◆ INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU FABRICANT. ◆ NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR DE COMBUSTION. ◆ D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE RISQUERAIENT DE MANQUER D'AIR DE COMBUSTION, DE VENTILATION ET DE DILUTION SI LE FOYER FONCTIONNE SANS ENTRÉE D'AIR EXTÉRIEUR. ◆ NE PAS UTILISER D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR UTILISATION AVEC CE PRODUIT. ◆ LES MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES AUTRES QUE LA TABLETTE D'UN MANTEAU DE CHEMINÉE NE SONT PAS PERMIS SUR LA FAÇADE DE L'APPAREIL. ◆ UN PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ SELON LES SPÉCIFICATIONS DU LIVRET D'INSTRUCTIONS. ◆ LES Bûches AU GAZ DOIVENT ÊTRE CERTIFIÉES POUR L'APPLICATION. LE REGISTRE DE LA CHEMINÉE DOIT ÊTRE FIXÉ DE FAÇON PERMANENTE EN POSITION OUVERTE AFIN D'ASSURER LA VENTILATION EFFICACE DE L'APPAREIL. ◆ AVERTISSEMENT: CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UNE Bûche À GAZ SANS ÉVÉNEMENT. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU ET DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE Bûche À GAZ SANS ÉVÉNEMENT DANS CE FOYER.
- ◆ LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5MM D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. ◆ FAIRE FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC LES PIERRES RÉFRACTAIRES EN PLACE. ◆ POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT.
- ◆ FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA PORTE FERMÉE.
- ◆ NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE

MIS À L'ESSAI SELON LES NORMES: UL 127 / CAN/ULC-S610

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATIÈRES COMBUSTIBLES		
	MUR DE CÔTÉ	24 PO. / 610 MM DE L'OUVERTURE DU FOYER
HAUTEUR DE LA TABLETTE DU MANTEAU DE CHEMINÉE	0-12 PO. (0-305 MM) DE PROFOND	14 PO. / 355 MM DE L'OUVERTURE DU FOYER
DESSUS, ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL		0 PO. / 0 MM DES CALES



L'étiquette d'homologation a été placée à l'intérieur de l'âtre sous l'isolant de la pierre avant du côté droit. Prenez le temps de noter le numéro de série de votre foyer pour référence future. Le numéro de série est également inscrit sur le sac de votre manuel du propriétaire.

Conservez ces directives pour référence future.

Cher installateur,

Le Renaissance Linéaire 50 SP fait partie de la famille des foyers très haut de gamme Renaissance^{MC}. Le style du LINÉAIRE 50 SP est unique. L'ouverture de 50" procure un énorme espace linéaire pour voir le feu. Il allie technologie et élégance, et vous permet de profiter d'un feu ouvert dans un style contemporain.

Nous avons conçu votre nouveau Renaissance LINÉAIRE 50 SP pour qu'il soit facile à installer, à utiliser et à entretenir. Il est impératif que vous étudiez le présent manuel pour vous assurer que l'installation est appropriée, et que vous soyez également familier avec les consignes d'utilisation et de maintenance contenues dans le manuel du propriétaire. Assurez-vous de présenter les deux manuels au propriétaire ou de les laisser à un endroit visible.

L'équipe de Foyers Renaissance^{MC} reconnaît l'importance du travail soigné et des connaissances professionnelles relativement à l'installation de ce foyer réalisée conformément aux directives.

Veillez agréer l'expression de nos sentiments distingués,

L'équipe de Foyers Renaissance^{MC}

Août 2017

Compagnie de cheminées industrielles inc.
400, boul. J.F. Kennedy, Saint-Jérôme
(Québec) Canada J7Y 4B7
Téléphone : (450) 565-6336
www.icc-rsf.com

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION	4
À FAIRE ET NE PAS FAIRE	4
Matériaux combustibles versus matériaux incombustibles	5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	5
OPTIONS	5
FOYER	7
SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)	9
MANTEAU DE CHEMINÉE	10
CHEMINÉE	10
PLANIFICATION DE L'INSTALLATION :	11
CHOISIR UN EMPLACEMENT DANS LA MAISON	14
Considérations relatives au rendement	14
Restrictions	14
FACTEURS AYANT UNE INCIDENCE SUR L'EMPLACEMENT DANS UNE PIÈCE	14
Options de disposition dans une pièce	14
Exigences relatives au plancher	14
Hauteur de plafond	15
Dégagements du foyer	15
Système de redistribution de chaleur (SRC) obligatoire	15
CHEMINÉE	15
Emplacement de la cheminée	15
Dévoisement de la cheminée	16
Traverser un mur	18
Enceinte cloisonnée extérieure	19
Hauteur de la cheminée	19
INSTALLATION DU FOYER	21
DÉBALLAGE DU LINÉAIRE 50 SP	21
DÉPLACER LE LINÉAIRE 50 SP	21
INSTALLATION DES ESPACEURS INFÉRIEURS	22
POUR SOULEVER LE FOYER	23
FIXATION DU FOYER	23
INSTALLATION DU SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)	23
Entrées d'air du SRC	23
Sorties d'air du SRC	24
CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR	26
INSTALLATION DE LA CHEMINÉE	27
POUR DÉVIER LA CHEMINÉE	28
Déviation à travers un mur	29
FINITION	29
FAÇADE DU FOYER	29
Installation des panneaux de ciment	30
Revêtement de la façade du foyer	30
PROLONGEMENT DE L'ÂTRE	31
Prolongement de l'âtre surélevé	32
MANTEAU DE CHEMINÉE	33
INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES	33
NETTOYAGE DE LA VITRE	34
PIÈCES DE REMPLACEMENT	34
GARANTIE	34

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION

À FAIRE ET NE PAS FAIRE

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour des raisons de sécurité et de responsabilité, suivez soigneusement les directives d'installation. Communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme ou le service de prévention des incendies) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

À l'intention de TOUTE PERSONNE qui installera ce foyer : ces consignes **À FAIRE** et **NE PAS FAIRE** assurent le bon rendement et la sécurité de ce foyer, ainsi que votre sécurité et protection. Des explications détaillées sont données dans le présent manuel et dans le manuel du propriétaire.

1. **VOUS DEVEZ** lire ce manuel en entier ainsi que le manuel du propriétaire avant d'installer ce foyer.
2. **VOUS DEVEZ** faire preuve de prudence pour déplacer et mettre en place le foyer. Consultez « Déplacer le LINÉAIRE 50 SP » à la page 21 pour obtenir des directives détaillées.
3. **VOUS DEVEZ** inspecter le foyer, la cheminée et les pièces/composants pour déceler des dommages avant l'installation.
4. **VOUS DEVEZ** installer toutes les pièces et tous les composants nécessaires, comme il est indiqué dans le présent manuel.
5. **VOUS DEVEZ** connaître les différences de procédures d'installation et de caractéristiques techniques pour ce foyer et d'autres produits semblables.
6. **VOUS NE DEVEZ PAS** modifier le foyer ni installer des pièces ou des composants dont l'utilisation n'est pas approuvée pour ce foyer.
7. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer de bûche au gaz non ventilée, d'allume-bûche au gaz, de foyer au bois encastrable d'autres produits dont l'utilisation n'est pas spécifiée avec ou dans ce foyer.
8. **VOUS NE DEVEZ PAS** surchauffer cet appareil pour le mettre à l'essai ou en faire la démonstration. Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les détails relatifs au fonctionnement approprié.
9. **VOUS NE DEVEZ PAS** disposer de matériaux combustibles plus près des sources de chaleur que ce qui est permis dans les directives sur le dégagement minimal.
10. **VOUS NE DEVEZ PAS** disposer de matériaux combustibles, comme de l'isolant, dans les espaces d'air requis (p. ex., de l'isolant en contact avec la cheminée).
11. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer d'encastrable dans ce foyer

MATÉRIAUX COMBUSTIBLES VERSUS MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES

Il est important d'établir la distinction claire entre les matériaux combustibles et les matériaux incombustibles. La « *National Fire Protection Association* » (NFPA) des États-Unis définit les différences :

Matériaux combustibles

- Les matériaux constitués de ou revêtus de bois, de fibres végétales, de contreplaqué/panneau à copeaux orientés (OSB), de papier comprimé, de plastique, de panneau de plâtre (cloison sèche/plaque de plâtre)¹
- Tout matériau qui peut s'allumer et brûler, qu'il soit ignifugé ou non, plâtré ou non.

Matériaux incombustibles

- Des matériaux qui, tels qu'utilisés et dans des conditions prévues, ne s'allument pas, ne brûlent pas, n'alimentent pas la combustion ou n'émettent pas de vapeurs combustibles sous l'effet des flammes ou de la chaleur.
- Les matériaux reconnus conformes à la norme ASTM E 136 « Standard Test Method for Behavior of Materials in a Vertical Tube Furnace at 750°C » (Méthode d'essai normalisée pour le comportement de matériaux dans un four tubulaire vertical à 750 °C)².

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES

Le foyer LINÉAIRE 50 SP est un foyer d'ambiance qui procure une vue magnifique du feu. Il est défini comme un foyer (principalement pour l'esthétique) selon la réglementation de l'EPA 2015 (Environmental Protection Agency des États-Unis) comme il offre une vue sur le feu de plus de 500 po² (682 po² sont visibles). Une petite quantité de bois peut remplir la boîte à feu de ce foyer exceptionnel de magnifiques grandes flammes.

OPTIONS

Le foyer LINÉAIRE 50 SP peut être installé avec deux systèmes de cheminée différents:

- RIS 10": vous aurez besoin d'un EO-10SPAP afin de relier votre foyer avec la cheminée RIS 10";
- EXCEL 8": vous aurez besoin d'un EO-10SPAP afin de relier votre foyer avec la cheminée EXCEL 8".

Soyez conscient que les exigences de hauteur minimum de cheminée ne sont pas les mêmes pour les deux systèmes de cheminée (voir Tableau 4). Assurez-vous de planifier votre installation en conséquence.

Le Système de Redistribution de Chaleur (SRC) est obligatoire et requiert l'installation d'entrées et de sorties d'air afin de permettre à l'air ambiant d'entrer et à l'air chaud de sortir du foyer. Deux grilles d'entrées, deux grilles de sorties d'air ainsi que deux conduits flexibles isolés avec chacun leur adaptateur de grille de sortie sont fournis avec le foyer.

¹ Prendre note que les panneaux de plâtre, qu'ils soient résistants au feu ou non, sont considérés comme combustibles.

² NFPA 211, cheminées, foyers, événements et appareils à combustible solide

Nous offrons aussi en option d'autres styles de grilles:

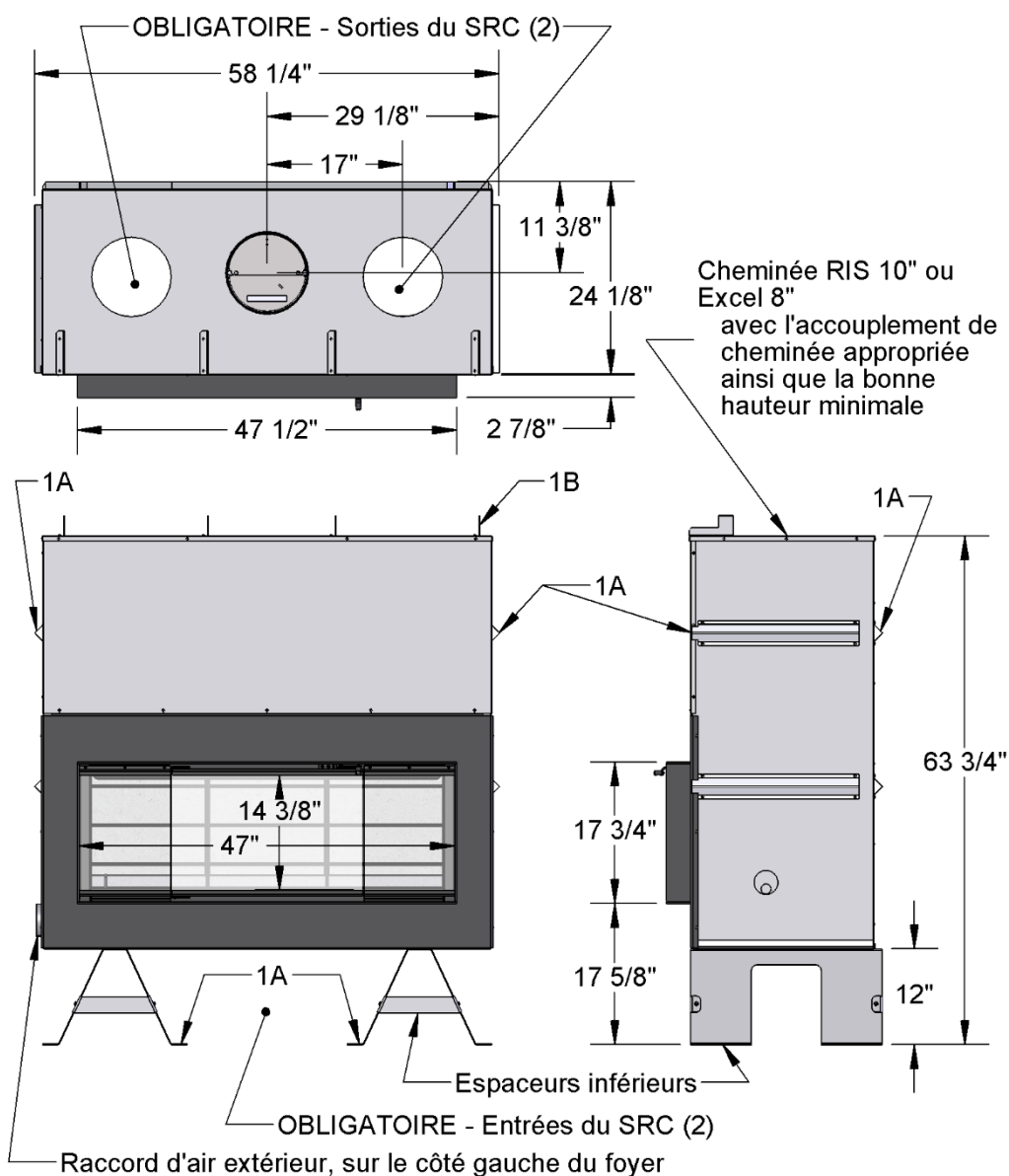
- Si vous préférez avoir une seule longue grille linéaire pour la sortie d'air chaud (au-dessus du foyer) plutôt que deux grilles rectangulaires, nous offrons l'ensemble de longue grille linéaire de sortie (EO-LLG-OUT). Référez-vous aux instructions d'installation de l'option pour les restrictions d'installation liée à cette longue grille linéaire en comparaison aux grilles de sorties fournies.
- Vous pouvez aussi changez les deux grilles d'entrée pour une seule longue grille linéaire pour l'entrée (EO-LLG-IN). Référez-vous aux instructions d'installation de l'option pour les restrictions d'installation liée à cette longue grille linéaire en comparaison aux grilles d'entrées fournies.
- Il est aussi possible d'intaller le LINÉAIRE 50 SP dans un plafond à 8' avec l'utilisation des grilles spécifiques afin d'assurer l'évacuation adéquate de la chaleur du foyer. L'option des grilles carrées pour plafond à 8' (EO-SG) comprend deux grilles de sorties carrées de 13" ainsi que les deux adaptateurs de grilles appropriés pour une installation sécuritaire lorsque le plafond n'est qu'à 8'. Référez-vous aux instructions de installation de l'option pour les restrictions d'installation par rapport aux grilles rectangulaires fournies.

Les bûches décoratives pour foyer à gaz ventilé sont autorisées. Les bûches décoratives pour foyer à gaz non ventilé ne sont pas autorisées. Visitez le site Web Renaissance : www.foyersrenaissance.com pour de plus amples renseignements.

MISE EN GARDE :

CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENT NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES DANS CE FOYER. NE JAMAIS INSTALLER D'ALLUME-BÛCHE AU GAZ, CAR LA CHALEUR DÉGAGÉE PAR LE FOYER ENDOMMAGERAIT ET DE FAÇON PERMANENTE L'ALLUME-BÛCHE.

FOYER



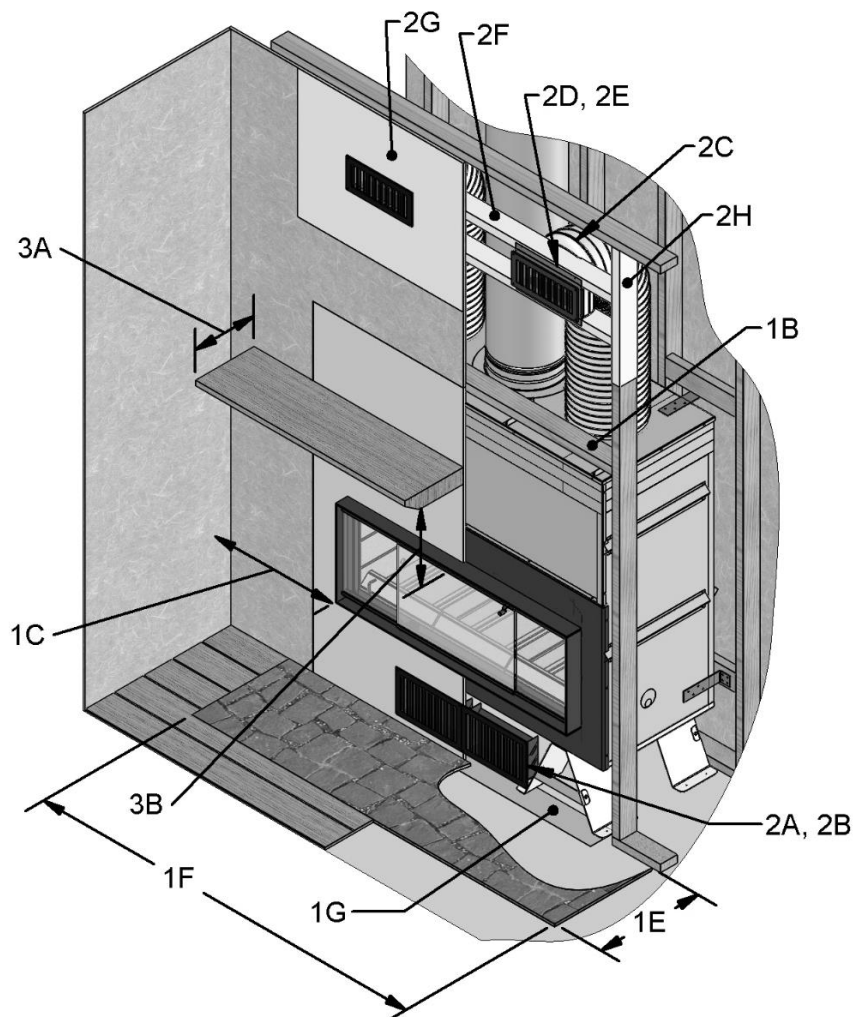
Les espaceurs inférieurs du foyer sont obligatoires pour toutes les installations. Ces composants permettent une circulation d'air dans le caisson du foyer et DOIVENT être installés peu importe si le foyer est installé sur une plateforme ou un revêtement de plancher combustible ou incombustible. Consultez la section « Installation du foyer : Installation des espaceurs inférieurs » pour obtenir tous les détails concernant les exigences relatives à l'utilisation des espaceurs inférieurs de foyer.

FIGURE 1 DIMENSIONS DU FOYER

TABEAU 1 DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU FOYER

Références

A	Dégagement aux matériaux combustibles depuis les espaceurs latéraux, arrière et inférieur.	0" (0 mm)	Figure 1
B	Encadrement contre l'espaceur du dessus.	Peut être combustible	Figure 1
C	Distance minimale entre le côté de l'ouverture du foyer et un mur perpendiculaire.	24" (610 mm)	Figure 2
D	Hauteur minimale de plafond : depuis la base de l'espaceur inférieur jusqu'au point le plus bas du plafond au-dessus du foyer. S'applique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'enclos du foyer.	9' (2,7 m)	Figure 3
E	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible : mesuré à partir du devant du foyer.	16" (406 mm)	Figure 2
F	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible, centrée sur l'ouverture du foyer.	40,5" (1,03 m)	Figure 2
G	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles.	40,5" (1,03 m)	Figure 2


FIGURE 2 DÉGAGEMENTS DU FOYER, DU SRC ET DU MANTEAU DE CHEMINÉE

MISE EN GARDE : UNE OSSATURE EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMISE DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'OSSATURE DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE MAIS IL Y A QUELQUES RESTRICTIONS, VOIR FIGURE 2, TABLEAU 1 ET TABLEAU 2.

L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPT DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPÉCIFIÉE AU TABLEAU 1 (D).

SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)

TABLEAU 2 DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)

Référence

A	Hauteur minimale de la grille d'entrée d'air à partir du plancher	1.5" (38 mm)	Figure 2
B	Hauteur maximale de la grille d'entrée d'air à partir du plancher lorsque le foyer est sur ce plancher. La hauteur peut être augmentée si le foyer est surélevé.	18" (457 mm)	Figure 2
C	Dégagement minimal entre l'extérieur du conduit de sortie d'air chaud et toute structure combustible située au-dessus, en dessous ou à côté.	6" (152 mm)	Figure 2
D	Dégagement minimal entre la grille de sortie d'air chaud et le plafond : mesuré à partir du rebord supérieur de la grille jusqu'au plafond.	11" (280 mm)	Figure 2, Figure 11
E	Dégagement minimal entre la grille de sortie d'air chaud et le caisson du foyer : mesuré à partir du rebord inférieur de la grille jusqu'au-dessus du caisson de la partie principale du foyer.	26" (660 mm)	Figure 2, Figure 11
F	Encadrement autour des grilles de sorties d'air chaud et leur adaptateurs	Non combustible	Figure 2, Figure 5, Figure 11
G	Surface du mur entourant les grilles de sorties de chaleur	Non combustible	Figure 2, Figure 12
H	Hauteur minimale de l'encadrement non combustible pour les sorties d'air chaud, centré sur les grilles de sorties	22" (559 mm)	Figure 2, Figure 5, Figure 11
I	Longueur maximale du conduit de sortie : mesuré du dessus du foyer jusqu'à la grille de sortie	15' (4,57 m)	

MANTEAU DE CHEMINÉE

TABEAU 3 DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MANTEAU DE CHEMINÉE

			Référence
A	Profondeur maximale de la tablette du manteau de cheminée.	12" (305 mm)	Figure 2
B	Hauteur minimale de la tablette du manteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture du foyer: mesuré à partir du point le plus bas de la tablette du manteau de cheminée combustible.	14" (356 mm)	Figure 2

CHEMINÉE

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle RIS 10" ou EXCEL 8" fabriquée par ICC. Veuillez consulter la Figure 3 et le Tableau 4 pour connaître les exigences relatives à la cheminée avec le foyer LINÉAIRE 50 SP.

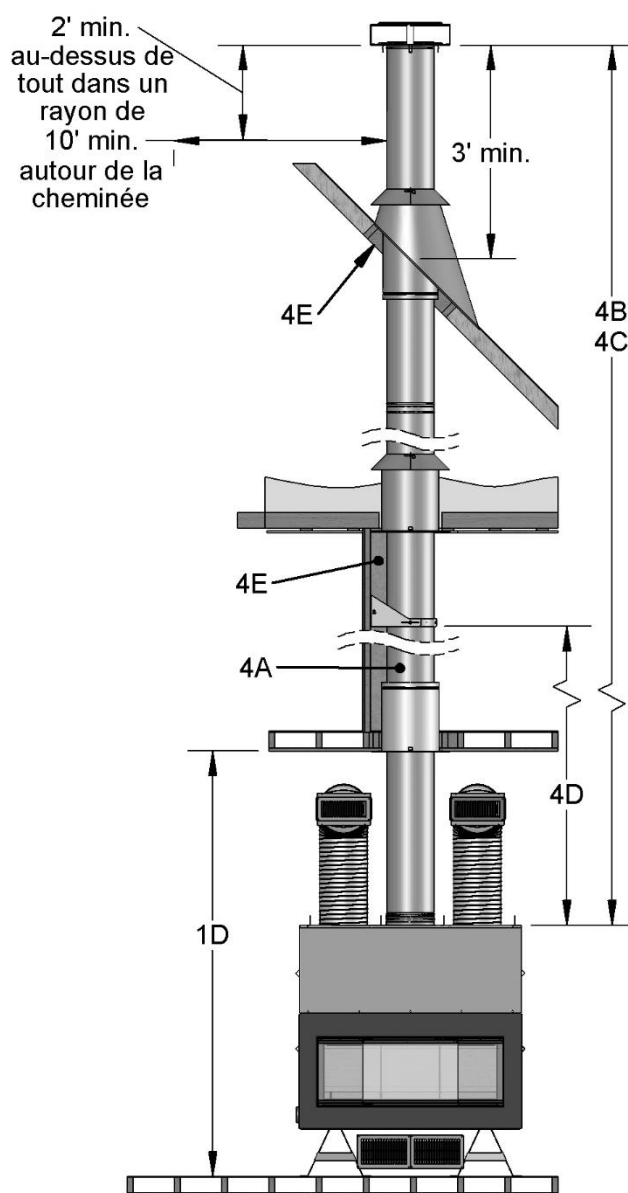


FIGURE 3 EXIGENCES GÉNÉRALES DE LA CHEMINÉE

TABEAU 4 DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA CHEMINÉE

CHEMINÉE				Référence
A	Type et grosseur de cheminée	RIS 10"	Excel 8"	Figure 4, Figure 3
B	Hauteur minimale de cheminée : hauteur totale minimale de cheminée à partir du foyer jusqu'au chapeau de pluie de la cheminée	12' (3,66 m)	18' (5,49 m)	Figure 3, Tableau 7
C	Hauteur maximale de cheminée : hauteur totale maximale de cheminée à partir du foyer jusqu'au chapeau de pluie de la cheminée	38' (11,58 m)	38' (11,58 m)	Figure 3
D	Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer	12' (3,66 m)	16' (4,88 m)	Figure 3
E	Dégagement minimal entre l'extérieur de la cheminé et tout matériau combustible	2" (51 mm)	2" (51 mm)	Figure 3

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION :

SUIVRE LES RECOMMANDATIONS ET SATISFAIRE LES EXIGENCES

Le processus de planification met en cause un certain nombre de personnes, incluant les conseillers aux ventes, le personnel d'évaluation, le personnel d'installation, les autorités locales compétentes (service du bâtiment municipal, service d'incendie ou agent du bureau de prévention des incendies) et, bien entendu, le propriétaire qui a fait l'achat du système. Il est important de prêter attention aux détails et d'assurer une communication claire au cours de ce processus.

Il y a de nombreux facteurs et de nombreux détails en cause relativement à la sélection d'un emplacement approprié pour le foyer et la cheminée. Certains de ces facteurs sont des options et des recommandations pour garantir le rendement optimal et la satisfaction du propriétaire. D'autres facteurs sont des exigences strictes qui peuvent être essentielles au rendement et à la sécurité.

Nous présentons des recommandations et des exigences relatives aux facteurs de planification ici, mais il peut être nécessaire de consulter les détails sur l'installation dans la section installation ci-dessous pour connaître les détails précis qui peuvent avoir une incidence sur les décisions de planification. Nous vous recommandons fortement de prendre le temps de planifier l'ensemble de l'installation (foyer, réseaux de conduits d'air et cheminée) avant de commencer l'installation (voir Figure 4).

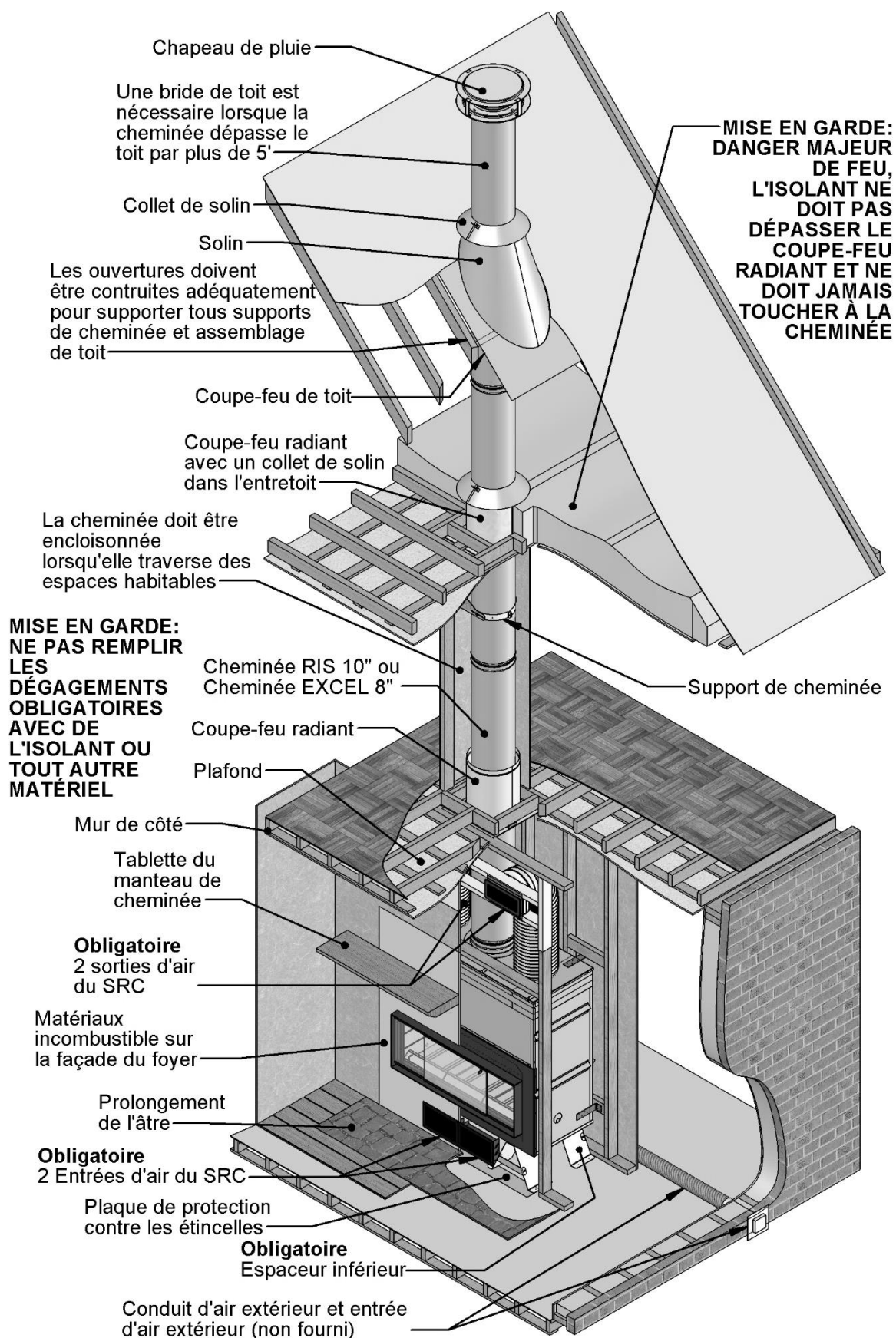
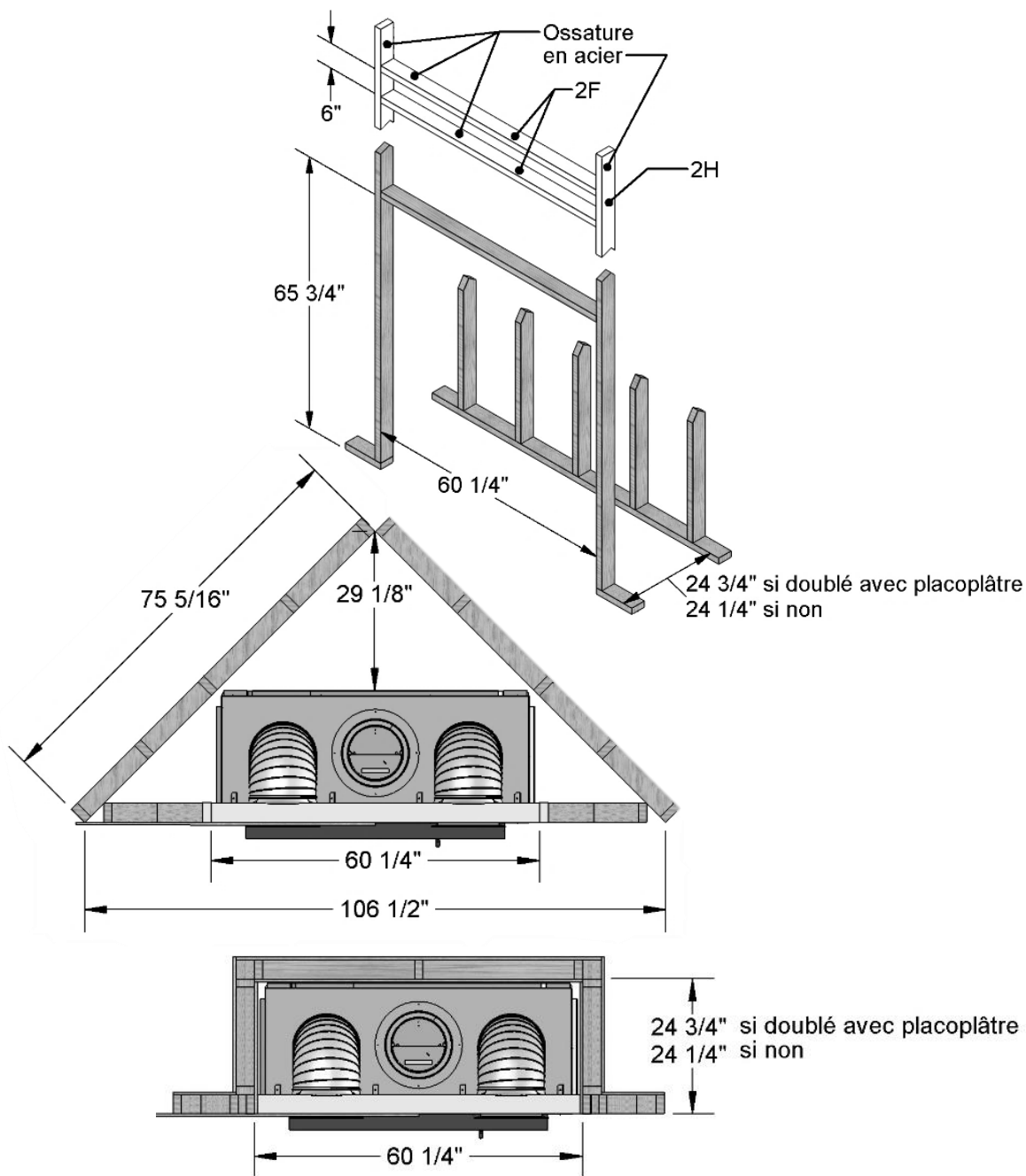


FIGURE 4 INSTALLATION GÉNÉRALE



Les dimensions de l'encadrement sont plus grandes que requises pour faciliter l'installation.

Toute ossature autour des sorties du SRC DOIT être en acier indépendamment qu'elles soient installées au-dessus du foyer ou ailleurs.

FIGURE 5 **EXEMPLES D'ENCADREMENT**

CHOISIR UN EMPLACEMENT DANS LA MAISON

CONSIDÉRATIONS RELATIVES AU RENDEMENT

La pièce dans laquelle se trouve le foyer dans la maison peut être déterminée par l'utilisation qu'en fait le propriétaire. S'il y a des options, il est préférable de tenir compte du rendement du système de ventilation :

- Une installation dans laquelle la majeure partie de la cheminée se trouve dans l'enveloppe du bâtiment (vers le centre de la maison avec le chapeau à proximité du sommet du toit) améliore le tirage.
- Une installation dans une enceinte cloisonnée isolée peut être un choix acceptable pour les emplacements où la majeure partie de la cheminée est exposée à l'air froid.

RESTRICTIONS

Il y a un certain nombre de facteurs empêchant l'installation dans une pièce particulière (« Facteurs ayant une incidence sur l'emplacement dans une pièce » ci-dessous), et il y a également des emplacements où l'installation de ce foyer est interdite :

- Le foyer LINÉAIRE 50 SP doit être installé à l'intérieur du coupe-vapeur de la maison.
- Il ne peut pas être installé à l'extérieur ou sur une terrasse trois saisons.

FACTEURS AYANT UNE INCIDENCE SUR L'EMPLACEMENT DANS UNE PIÈCE

Une fois la pièce précise choisie dans la maison, il faut se concentrer sur l'emplacement exact dans la pièce choisie. L'emplacement souhaité peut être déterminé par l'orientation de la pièce, par la disposition des meubles ou par d'autres facteurs de design, de confort ou de commodité. Nous allons maintenant nous attarder aux détails d'installation qui déterminent si un emplacement choisi est possible, et aux options possibles.

OPTIONS DE DISPOSITION DANS UNE PIÈCE

Le foyer LINÉAIRE 50 SP peut être installé de différentes façons dans une pièce : le long d'un mur, comme séparateur de pièce, en angle dans un coin. Pour chaque emplacement, de nombreux facteurs déterminent ce qui est possible et à quel endroit; facteurs que nous présentons ci-dessous et pour lesquels nous donnons les détails dans les sections « Installation du foyer » et « Installation de la cheminée ».

EXIGENCES RELATIVES AU PLANCHER

Avant d'installer le foyer LINÉAIRE 50 SP, assurez-vous que la surface et la structure du plancher sont de niveau et qu'elles peuvent supporter le poids du foyer complet ainsi que le poids de tous les matériaux de finition utilisés pour couvrir la façade du foyer.

Vous pouvez installer le foyer directement au niveau du sol ou construire une plateforme pour le soulever jusqu'à la hauteur souhaitée. Encore une fois, assurez-vous que la plateforme peut soutenir le poids du foyer et de tous les matériaux de finition utilisés pour couvrir la façade du foyer.

Vous **DEVEZ** installer le foyer sur l'espaceur inférieur de foyer ainsi que sur le caisson inférieur fournis avec le foyer, que ce dernier soit installé sur un revêtement de plancher combustible ou incombustible.

Si le foyer est installé sur un plancher combustible à structure normale, vous devez renforcer le sous-plancher pour répartir la charge des pattes de l'espaceur inférieur à l'ensemble de la structure du plancher pour prévenir l'affaissement.

HAUTEUR DE PLAFOND

La hauteur de plafond minimale est mesurée à partir de la base des espaceurs inférieurs jusqu'au plafond. Ce dégagement s'applique autant au plafond de l'enclos du foyer que le plafond de la pièce dans laquelle le foyer s'ouvre. Référez-vous au Tableau 1 (D) pour cette hauteur minimale. **Cette hauteur peut être réduite à 8' avec l'installation de l'option des grilles carrées pour plafond à 8' (EO-SG).**

DÉGAGEMENTS DU FOYER

Consultez les Figure 1 et Figure 2, ainsi que le Tableau 1 aux pages 7, 8 et 8 pour obtenir les caractéristiques techniques et les dégagements complets de l'appareil. Des exemples d'encadrement sont donnés ci-dessous dans la Figure 5. Il est important de comprendre les autres facteurs qui s'ajoutent aux dégagements de l'appareil et de la cheminée et de planifier en fonction de ces facteurs :

- Aucune tablette ou armoire encastrée ne peut se trouver au-dessus du foyer. Cet espace doit demeurer vide.
- Les parois de l'enceinte peuvent être encadrées avec n'importe quel matériau approprié (montants 2"x4" ou 2"x6", contreplaqué, plaque de plâtre, etc.). En raison du potentiel de production de chaleur élevée du LINÉAIRE 50 SP, les matériaux combustibles ne doivent PAS être plus près du foyer que les parois arrière et latérales; voir la Figure 5.

SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC) OBLIGATOIRE

Au fur et à mesure que la boîte à feu se réchauffe, une quantité importante de chaleur s'accumule dans l'espace entre la chambre de combustion et le caisson qui l'entoure. Afin de réduire l'accumulation de chaleur à cet endroit et de fournir plus de chaleur dans la pièce, le LINÉAIRE 50 nécessite l'installation du système de redistribution de chaleur (SRC) fourni.

Le SRC se compose d'entrées et de sorties d'air qui permettent à l'air ambiant de circuler autour de la boîte à feu, à l'intérieur du caisson, pour ensuite retourner l'air réchauffé dans la pièce. Le SRC utilise la convection naturelle et ne nécessite pas de ventilateur ou d'électricité.

Un certain nombre d'options sont disponibles pour localiser les entrées et les sorties du système, mais aussi plusieurs exigences importantes. La planification et l'installation adéquate de ce système sont essentiels pour assurer la sécurité de votre famille et votre demeure.

Les instructions incluses dans le présent manuel sont pour le système SRC inclus avec le foyer. Si vous avez acheté l'une des autres options de grilles certifiées par Foyers Renaissance, suivez les instructions fournies avec cette option.

Référez-vous au Tableau 2 pour les dégagements et spécification du SRC avec le foyer LINÉAIRE 50 SP.

CHEMINÉE

EMPLACEMENT DE LA CHEMINÉE

Prenez en note l'emplacement des solives de plancher et des solives de plafond. Choisissez un emplacement qui vous évite de couper les solives, si possible.

Nous vous recommandons d'installer la cheminée à l'intérieur du bâtiment, car ceci procure un meilleur rendement qu'une cheminée extérieure. Dans les régions où les températures sont continuellement inférieures à 0 °C (32 °F), l'utilisation d'une cheminée extérieure peut occasionner des problèmes de fonctionnement, comme un tirage

inadéquat et une condensation excessive des produits de combustion. Si vous installez tout de même une cheminée extérieure, nous vous recommandons de l'installer dans une enceinte isolée (consultez la section « Enceinte cloisonnée extérieure » à la page 19).

MISE EN GARDE : LE DÉGAGEMENT ENTRE LA CHEMINÉE ET TOUT MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" OU PLUS. NE PAS COMBLER CET ESPACE AVEC DE L'ISOLANT.

DÉVOIEMENT DE LA CHEMINÉE

Il est possible d'installer un coude directement sur le dessus du foyer, au besoin. Consultez le Tableau 5 pour les mesures de dévoiement de la cheminée ou directement dans le manuel d'installation de la cheminée RIS/EXCEL (icc-cheminees.com/fr/modele-ris-support ou icc-cheminees.com/fr/excel-Elements-fondamentaux-1). Utilisez l'option de dévoiement si vous devez dégager une solive ou contourner un placard. Consultez la Figure 14 à titre d'exemple.

L'ajout de déviation à la cheminée augmente la hauteur minimale requise. Référez-vous au Tableau 7 pour tous les détails.

Angle de dévoiement maximal :

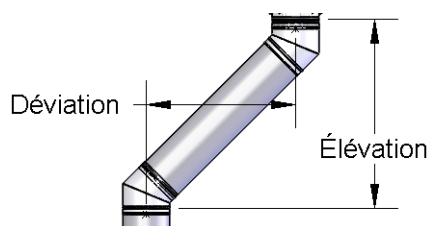
- Au **Canada**: 45°;
- Aux **États-Unis**: 30°.

Le nombre maximal de coudes dans un réseau est de quatre, ce qui produit deux dévoiements et deux retours.

TABEAU 5 MESURES DE DÉVOIEMENT

RIS 10"						
Longueur entre les coudes	Dévoiement à 15°		Dévoiement à 30°		Dévoiement à 45°	
	Élévation	Déviaton	Élévation	Déviaton	Élévation	Déviaton
Pas de longueur	11 $\frac{7}{8}$ "	1 $\frac{5}{8}$ "	14 $\frac{1}{8}$ "	3 $\frac{3}{4}$ "	15 $\frac{7}{8}$ "	6 $\frac{5}{8}$ "
Longueur 12"	22 $\frac{1}{4}$ "	4 $\frac{3}{8}$ "	23 $\frac{3}{8}$ "	9 $\frac{1}{8}$ "	23 $\frac{1}{2}$ "	14 $\frac{1}{8}$ "
Longueur 24"	33 $\frac{7}{8}$ "	7 $\frac{1}{2}$ "	33 $\frac{3}{4}$ "	15 $\frac{1}{8}$ "	32"	22 $\frac{5}{8}$ "
Longueur 48"	57"	13 $\frac{5}{8}$ "	54 $\frac{5}{8}$ "	27 $\frac{1}{8}$ "	48 $\frac{7}{8}$ "	39 $\frac{5}{8}$ "
48" + 12"	67 $\frac{3}{8}$ "	16 $\frac{1}{2}$ "	63 $\frac{7}{8}$ "	32 $\frac{1}{2}$ "	56 $\frac{1}{2}$ "	47 $\frac{1}{4}$ "
48" + 24"	79"	19 $\frac{1}{2}$ "	74 $\frac{1}{4}$ "	38 $\frac{1}{2}$ "	65"	55 $\frac{3}{4}$ "
48" + 24" + 12"	89 $\frac{3}{8}$ "	22 $\frac{3}{8}$ "	83 $\frac{5}{8}$ "	43 $\frac{7}{8}$ "	72 $\frac{5}{8}$ "	63 $\frac{3}{8}$ "
48" + 48"	102 $\frac{1}{4}$ "	25 $\frac{3}{4}$ "	95"	50 $\frac{1}{2}$ "	82"	72 $\frac{3}{4}$ "

EXCEL 8"						
Longueur entre les coudes	Dévoiement à 15°		Dévoiement à 30°		Dévoiement à 45°	
	Élévation	Déviaton	Élévation	Déviaton	Élévation	Déviaton
Pas de longueur	10"	1 $\frac{1}{4}$ "	12"	3 $\frac{1}{4}$ "	13 $\frac{1}{2}$ "	5 $\frac{1}{2}$ "
6" longueur	14"	2 $\frac{1}{2}$ "	15 $\frac{3}{4}$ "	5 $\frac{1}{4}$ "	16 $\frac{1}{2}$ "	8 $\frac{1}{2}$ "
12" longueur	19 $\frac{3}{4}$ "	4"	20 $\frac{3}{4}$ "	8 $\frac{1}{4}$ "	20 $\frac{3}{4}$ "	12 $\frac{3}{4}$ "
18" longueur	25 $\frac{3}{4}$ "	5 $\frac{1}{2}$ "	26"	11 $\frac{1}{4}$ "	25"	17"
24" longueur	31 $\frac{1}{2}$ "	7"	31 $\frac{1}{4}$ "	14 $\frac{1}{4}$ "	29 $\frac{1}{4}$ "	21 $\frac{1}{4}$ "
48" longueur	41 $\frac{1}{4}$ "	9 $\frac{3}{4}$ "	40 $\frac{1}{4}$ "	19 $\frac{1}{2}$ "	36 $\frac{1}{2}$ "	28 $\frac{1}{2}$ "
24" + 12"	54 $\frac{3}{4}$ "	13 $\frac{1}{4}$ "	52"	26 $\frac{1}{4}$ "	46 $\frac{1}{4}$ "	38 $\frac{1}{4}$ "
48" + 12"	64 $\frac{1}{2}$ "	16"	61"	31 $\frac{1}{2}$ "	53 $\frac{1}{2}$ "	45 $\frac{1}{2}$ "
48" + 18"	70 $\frac{1}{4}$ "	17 $\frac{1}{2}$ "	66"	34 $\frac{1}{2}$ "	57 $\frac{3}{4}$ "	49 $\frac{3}{4}$ "
48" + 24"	76 $\frac{1}{4}$ "	19"	71 $\frac{1}{4}$ "	37 $\frac{1}{2}$ "	62"	54"
48" + 24" + 12"	86"	21 $\frac{3}{4}$ "	80 $\frac{1}{4}$ "	42 $\frac{1}{2}$ "	69 $\frac{1}{4}$ "	61 $\frac{1}{4}$ "
48" + 48"	99 $\frac{1}{4}$ "	25 $\frac{1}{4}$ "	92"	49 $\frac{1}{2}$ "	79"	71"



TRAVERSER UN MUR

Si nécessaire, la cheminée peut traverser en angle un mur. Vous devrez utiliser coupe-feu radiant mural isolé à angle (RM-10WRSI30, RM-10WRSI45, XM-8EWRSI30 ou XM-8EWRSI45) pour protéger les matériaux combustibles du mur de la chaleur dégagée par la cheminée. Référez-vous au Tableau 6 pour les dimensions pertinentes à l'installation et la hauteur minimale du plafond.

TABEAU 6 DIMENSIONS D'INSTALLATION À TRAVERS UN MUR

RIS 10"		
	Déviations 30° à travers un mur Canada et États-Unis	Déviations 45° à travers un mur Canada seulement
Hauteur minimale du plafond** *	10' 4" (3,15 m)	8' 9" (2,67 m)
Hauteur du centre du trou à faire dans le mur**	8' 2¾" (2,51 m)	7' 3¼" (2,22 m)
Hauteur recommandée pour le trou dans le mur	47 ½" (1,21 m)	32 ¾" (832 mm)
Position du trou dans le mur	Centré sur l'accouplement de cheminée du foyer ou sur la partie arrière du caisson du foyer	
Largeur recommandée pour le trou dans le mur	16" (406 mm)	
EXCEL 8"		
	Déviations 30° à travers un mur Canada et États-Unis	Déviations 45° à travers un mur Canada seulement
Hauteur minimale du plafond** *	10' (3,05 m)	8' 7" (2,62 m)
Hauteur du centre du trou à faire dans le mur**	8' (2,44 m)	7' 1½" (2,17 m)
Hauteur recommandée pour le trou dans le mur	43" (1,09 m)	31 ¼" (794 mm)
Position du trou dans le mur	Centré sur l'accouplement de cheminée du foyer ou sur la partie arrière du caisson du foyer	
Largeur recommandée pour le trou dans le mur	14" (356 mm)	

** Ces hauteurs assument que le premier coude est directement sur le dessus du foyer tel que montré dans la Figure 16. Si ce n'est pas le cas, augmentez la hauteur par la longueur de cheminée installée avant le premier coude.

* Cette hauteur minimale du plafond n'est que pour l'installation de la cheminée à travers le mur. Cela ne tient pas compte des autres aspects qui peuvent nécessiter une hauteur minimale du plafond supérieure tel que les dégagements nécessaires du SRC.

ENCEINTE CLOISONNÉE EXTÉRIEURE

Si la cheminée est acheminée vers le haut à l'extérieur de la maison, nous recommandons de la cloisonner dans une enceinte. L'enceinte doit être construite de façon à constituer une extension de la maison (voir la Figure 15). Elle doit être bien isolée entre la fondation et le plancher de la maison pour prévenir la perte de chaleur. Si le climat de votre région est tempéré, il est préférable d'isoler l'enceinte au moins jusqu'au premier coupe-feu. Si le climat de votre région est très froid, isolez l'enceinte jusqu'en haut pour garder la cheminée au chaud, augmenter le tirage et réduire l'accumulation de créosote. Nous vous recommandons également d'isoler le plafond de l'enceinte tout comme si la cheminée était dans les combles. Ceci empêche l'air froid de descendre par l'enceinte pour entrer dans la pièce où se trouve le foyer (voir la Figure 15).

Certains codes locaux exigent que les murs soient isolés, recouverts d'un coupe-vapeur et revêtus d'un panneau de plâtre résistant au feu (voir la Figure 15). Nous recommandons fortement cette procédure pour toutes les installations afin d'empêcher la formation de courants d'air froid dans l'enveloppe du foyer. Si vous respectez cette procédure, nous vous recommandons de ne pas isoler le mur au-dessus de l'avant du foyer.

SOUVENEZ-VOUS : CONSULTEZ LES CODES LOCAUX RELATIFS AUX EXIGENCES D'INSTALLATION ET AUX RESTRICTIONS DE VOTRE RÉGION.

HAUTEUR DE LA CHEMINÉE

Nous recommandons d'augmenter la hauteur minimale de la cheminée d'environ 6" pour chaque 1 000' d'élévation au-dessus du niveau de la mer. Chaque dévoiement de 15°, 30° ou 45° (une paire de coudes) augmente également la hauteur minimale. Consultez le Tableau 7 pour connaître plus précisément les hauteurs recommandées du conduit.

Par exemple, si votre maison se trouve à 6 015' au-dessus du niveau de la mer, la cheminée doit se terminer à au moins 15' du dessus du foyer si la cheminée est droite ou au moins à 18'6" si un dévoiement à 30° est utilisé tel que montré dans le Tableau 7.

TABEAU 7 HAUTEUR MINIMALE RECOMMANDÉE DU CONDUIT

RIS 10"							
Élévation (pi)	Nombre de dévoiements						
	Cheminée droite	1 x 15°	2 x 15°	1 x 30°	2 x 30°	1 x 45°	2 x 45°
0 – 1 000	12' minimum	13'	14'	15'	18'	16'	20'
1 001 – 2 000	12'6"	13'6"	14'6"	15'6"	19'	16'6"	20'6"
2 001 – 3 000	13'	14'	15'	16'	19'6"	17'	21'6"
3 001 – 4 000	13'6"	14'6"	15'6"	17'	20'	18'	22'6"
4 001 – 5 000	14'	15'	16'	17'6"	21'	18'6"	23'
5 001 – 6 000	14'6"	15'6"	17'	18'	21'6"	19'	24'
6 001 – 7 000	15'	16'	17'6"	18'6"	22'6"	20'	25'
7 001 – 8 000	15'6"	16'6"	18'	19'	23'	20'6"	25'6"
8 001 – 9 000	16'	17'	18'6"	20'	24'	21'	26'6"
9 001 – 10 000	16'6"	17'6"	19'	20'6"	24'6"	22'	27'

EXCEL 8"							
Élévation (pi)	Nombre de dévoiements						
	Cheminée droite	1 x 15°	2 x 15°	1 x 30°	2 x 30°	1 x 45°	2 x 45°
0 – 1 000	18' minimum	19'	20'	21'	24'	22'	26'
1 001 – 2 000	18'6"	19'6"	20'6"	21'6"	25'	22'6"	26'6"
2 001 – 3 000	19'	20'	21'	22'	25'6"	23'	27'6"
3 001 – 4 000	19'6"	20'6"	21'6"	23'	26'	24'	28'6"
4 001 – 5 000	20'	21'	22'	23'6"	27'	24'6"	29'
5 001 – 6 000	20'6"	21'6"	23'	24'	27'6"	25'	30'
6 001 – 7 000	21'	22'	23'6"	24'6"	28'6"	26'	31'
7 001 – 8 000	21'6"	22'6"	24'	25'	29'	26'6"	31'6"
8 001 – 9 000	22'	23'	24'6"	26'	30'	27'	32'6"
9 001 – 10 000	22'6"	23'6"	25'	26'6"	30'6"	28'	33'

La hauteur du conduit est mesurée depuis le dessus du foyer jusqu'au-dessus de la cheminée, avant de poser le chapeau de pluie.

S'il y a deux dévoiements différents (deux paires de coudes différentes), il suffit d'utiliser la colonne pour deux dévoiements de la paire la plus élevée des deux pour votre élévation afin d'obtenir la hauteur minimale du conduit.

INSTALLATION DU FOYER

MISE EN GARDE : SI CE FOYER N'EST PAS INSTALLÉ CORRECTEMENT, UN INCENDIE PEUT SE DÉCLARER. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVEZ LES DIRECTIVES D'INSTALLATIONS ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS. NE REMPLISSEZ PAS LES ESPACES D'AIR REQUIS AVEC DE L'ISOLANT OU D'AUTRES MATÉRIAUX.

DÉBALLAGE DU LINÉAIRE 50 SP

L'emballage du foyer contient les éléments ci-dessous :

- (A) Foyer en configuration transport (environ 950 lb)
- (B) Deux espaceurs inférieurs
- (C) Une plaque de protection contre les étincelles
- (D) Quatre supports de stabilité anti-renversement : fixés sur le dessus du caisson du foyer
- (E) Dans le sac du manuel (fixé sur le côté du caisson du foyer, près de la base) :
 - Un sac avec 16 grandes vis autotaraudeuses (1")
 - Un sac avec 6 petites vis autotaraudeuses (½") et 6 rondelles plates
 - Un manuel du propriétaire
 - Un sac avec 16 vis noires (1 ¼")
 - Un raccord à air externe 5"
 - Un manuel d'installation
- (F) Deux entrées d'air
- (G) Deux grilles de sortie d'air (¼" d'épaisseur en aluminium)
- (H) Deux adaptateurs de sortie (déjà installé sur les conduits flexibles)
- (I) Deux conduits flexibles isolés de 10" de diamètre

Tous ces articles sont désignés par les lettres ci-dessus dans les directives d'installation du foyer.

DÉPLACER LE LINÉAIRE 50 SP

MISE EN GARDE : LE FOYER EST LOURD. ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS MAINTENIR CONTACT AVEC LE FOYER PENDANT LA MANUTENTION POUR PRÉVENIR TOUTE INCLINAISON EXCESSIVE.

Le foyer est livré avec deux poignées de transport, une de chaque côté du foyer. Elles sont solidement fixées et peuvent être utilisées pour soulever et transporter le foyer sans palette. Il est également possible d'utiliser des sangles de manutention ou des chariots. Vous devez toujours manipuler le foyer par son caisson. Le foyer LINÉAIRE 50 SP seul pèse 940 lb tel qu'expédié.

Pour réduire le poids, retirez tout ce qui se trouve à l'intérieur du foyer, y compris les briques réfractaires et le panneau isolant. L'emballage, les espaceurs inférieurs, la porte

vitrée ainsi que les deux panneaux de verre peuvent également être retirés pour réduire le poids total à 480 lb (460 lb de moins).

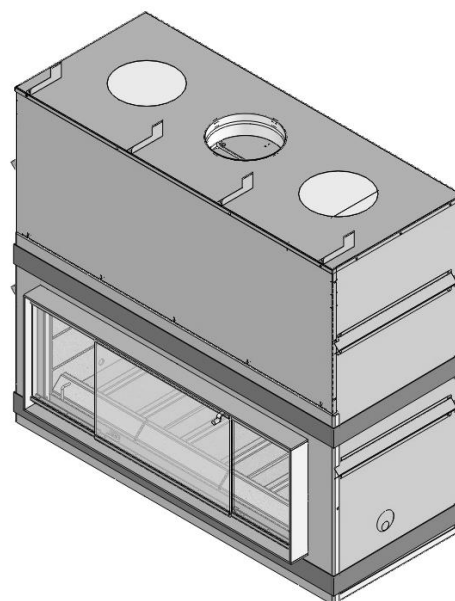
Vous pouvez également utiliser un chariot de manutention Escalera pour déplacer le foyer. Si vous utilisez ce type de chariot, assurez-vous de placer les sangles d'attache aux emplacements montrés dans la Figure 6. Ne placez pas les sangles d'attache à d'autres emplacements, car vous pourriez endommager le foyer.

Si vous choisissez de retirer les pierres réfractaires et le panneau isolant, suivez la section d'installation des pierres réfractaires (voir la page 33) dans l'ordre inverse pour retirer toutes les pierres réfractaires et le panneau isolant. Assurez-vous de fermer la porte vitrée et de barrer le loquet.

INSTALLATION DES ESPACEURS INFÉRIEURS

Assurez-vous que les exigences relatives au plancher, à la page 14, sont respectées.

1. Commencez par positionner les deux espaceurs inférieurs (B) sur le plancher, centré dans l'enclos du foyer et reculer contre le mur arrière. Glissez la plaque de protection contre les étincelles (C) sous de devant des espaceurs inférieurs tel que montré à la Figure 7. Consultez la section « Prolongement de l'âtre » à la page 31 pour de plus amples renseignements.
2. Utilisez des vis à bois d'au moins 1½" (non incluses) pour fixer solidement les deux espaceurs inférieurs au plancher, comme indiqué à la Figure 7. Si cela est possible, fixez l'espaceur inférieur aux solives de plancher avec des vis à bois de 3" (non incluses).
3. Référez-vous à la section « Pour soulever le foyer » pour une suggestion de méthode de levage du foyer. Installez le foyer sur les espaceurs inférieurs en vous assurant que la base du foyer est centrée sur les espaceurs inférieurs.



Les deux sangles doivent être sur la façade noire du foyer, l'aune au-dessus et l'autre en dessous des linteaux.

FIGURE 6 **EMPLACEMENT DES SANGLES D'ATTACHE**

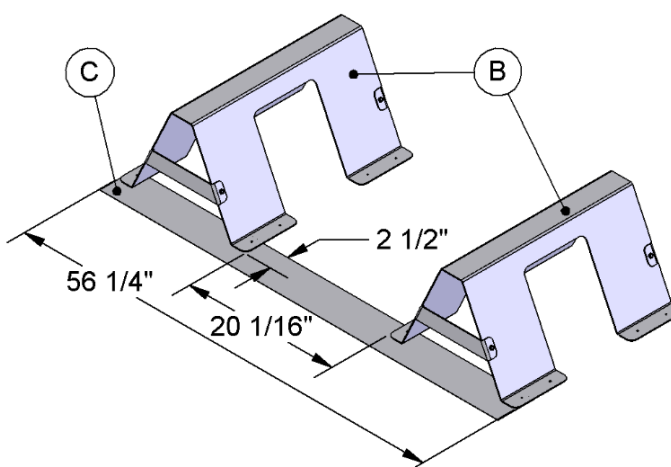


FIGURE 7 **DISPOSITION ET INSTALLATION DES ESPACEURS INFÉRIEUR ET DU CAISSON INFÉRIEUR**

POUR SOULEVER LE FOYER

Le LINÉAIRE 50 SP pèse environ 950 lb tel que livré. Une méthode efficace pour l'élever au-dessus des espaceurs inférieur est d'accrocher une chaîne ou une courroie aux quatre poignées de transport situées sur les côtés, puis d'utiliser un palan ou tire-fort pour soulever le foyer. Le palan doit être fixé correctement à une poutre ou à des solives structurales afin d'assurer la solidité du point d'attache.

FIXATION DU FOYER

Le foyer **DOIT** être solidement fixé au mur arrière.

Vous **DEVEZ** installer deux supports de stabilité anti-renversement (D) dans la partie supérieure du foyer. Ils doivent être solidement vissés dans le mur arrière et dans le dessus du foyer. Selon la configuration de votre installation, vous pouvez installer les supports de stabilité anti-renversement de deux façons. Consultez la Figure 8 pour voir des exemples d'installation des supports de stabilité anti-renversement. Utilisez huit des grandes vis autotaraudeuses fournies (E) pour fixer les deux supports de stabilité anti-renversement à la partie supérieure du caisson du foyer.

Vous **DEVEZ** également installer un support de stabilité anti-renversement (D) de chaque côté du caisson du foyer, quelques pouces au-dessus du caisson inférieur. Les supports doivent être solidement fixés au mur arrière. Utilisez huit des grandes vis autotaraudeuses fournies (E) pour fixer les deux supports de stabilité anti-renversement sur les côtés du caisson du foyer.

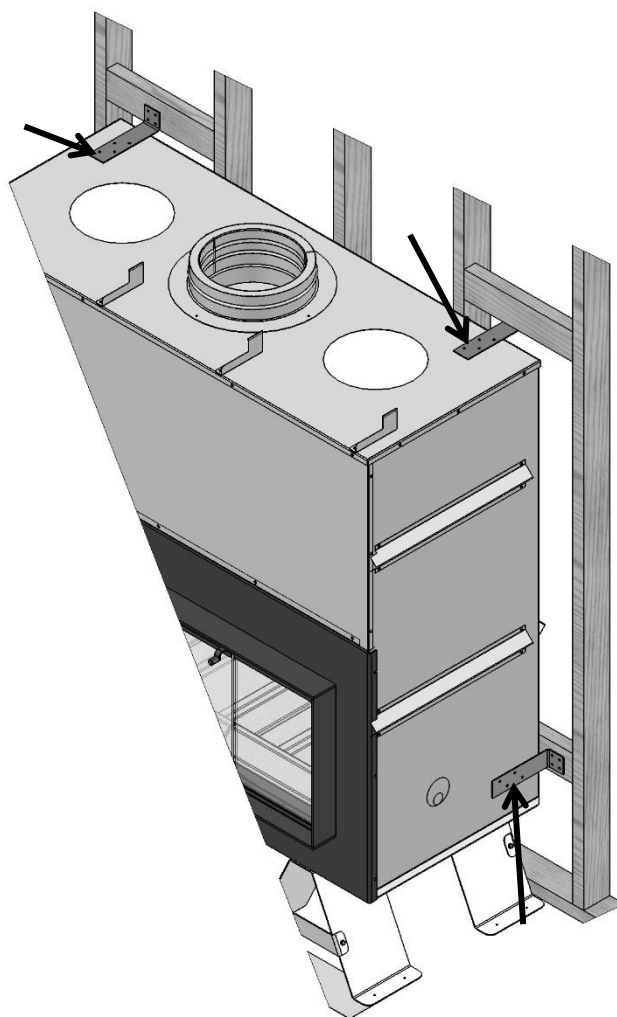


FIGURE 8 **INSTALLATION DU SUPPORT DE STABILITÉ ANTI-RENVERSEMENT**

INSTALLATION DU SYSTÈME DE REDISTRIBUTION DE CHALEUR (SRC)

ENTRÉES D'AIR DU SRC

Les entrées d'air du SRC fourni avec le foyer sont en fait deux cadres rectangulaires noirs avec une grille à l'avant (voir Figure 9). Les deux entrées d'air doivent être installées de sorte à permettre à l'air ambiant d'entrer dans le bas de l'enclos du foyer. Les entrées d'air ne se connectent pas directement au foyer, mais permettront un apport d'air au foyer nécessaire pour assurer une installation sécuritaire.

1. Sur le devant ou sur les côtés de l'enclos du foyer, préparez un encadrement de 12" de large par 7" de haut pour l'installation de chacune des entrées d'air du SRC. Les entrées d'air sont conçues pour être installées par-dessus le panneau de ciment ou de placoplâtre. Nous vous recommandons d'encadrer le trou pour une installation plus solide, mais vous pouvez également utiliser des ancrages à placoplâtre pour fixer solidement chacune des vis.
2. Une fois le mur recouvert de panneaux de ciment ou de placoplâtre, insérez les entrées d'air (F) dans l'ouverture et fixez-les aux quatre coins avec les vis noires (E) fournies.

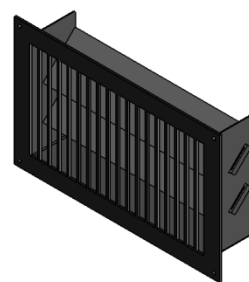


FIGURE 9 **ENTRÉE D'AIR DU SRC**

MISE EN GARDE : **N'UTILISER QUE DES GRILLES CERTIFIÉES DE FOYERS RENAISSANCE. LE REMPLACEMENT DES GRILLES FOURNIES AVEC LE FOYER OU LES OPTIONS DE CE FOYER ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE LA GARANTIE ET PRÉSENTERA UN RISQUE D'INCENDIE.**

NE PAS OBSTRUER LA CIRCULATION D'AIR À L'AVANT DES ENTRÉES D'AIR. VOUS DEVEZ PERMETTRE UNE LIBRE CIRCULATION DE L'AIR.

Les deux entrées d'air sont maintenant prêtes à fonctionner.

SORTIES D'AIR DU SRC

Les sorties d'air du SRC permettent de distribuer l'air qui est entrée par les entrées et qui s'est réchauffé en passant à l'intérieur du foyer. Les sorties d'air du SRC consiste en :

- Deux grilles de sorties d'air (G),
- Deux adaptateurs de sortie (H) (déjà installé sur chacun des conduits flexibles) et
- Deux conduits d'air flexibles isolés (I).

Consultez la Figure 10 pour connaître les différentes pièces.

MISE EN GARDE : **AUCUNE SUBSTITUTION DES PIÈCES OU DES OPTIONS CERTIFIÉES RENAISSANCE N'EST PERMISE.**

LES PIÈCES CERTIFIÉES RENAISSANCE PROCURENT LES DÉGAGEMENTS APPROPRIÉS. CES DÉGAGEMENTS DOIVENT ÊTRE MAINTENUS POUR VOTRE SÉCURITÉ. CHAQUE MESURE ET DÉGAGEMENT DOIT ÊTRE RESPECTÉ SOIGNEUSEMENT.

MISE EN GARDE : **NE PAS OBSTRUER LA CIRCULATION D'AIR À L'AVANT DES GRILLES DE SORTIE. VOUS DEVEZ PERMETTRE À L'AIR DE CIRCULER LIBREMENT.**

MISE EN GARDE : L'ENCADREMENT AUTOUR DES SORTIES RECTANGULAIRES DOIT ÊTRE EN MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE.

LA SURFACE DU MUR ENTOURANT LES SORTIES DOIT ÊTRE EN MATÉRIAU NON COMBUSTIBLE.

1. Installez le conduit flexible isolé (I) sur l'amorce de sortie du SRC sur le foyer (voir Figure 10). Le conduit flexible isolé doit complètement couvrir la partie de l'amorce de sortie dépasse au-dessus du foyer. Utilisez trois des vis autotaraudeuses avec trois rondelles plates fournies (E) pour visser à travers le conduit flexible isolé afin de le fixer à l'amorce de sortie du SRC.
2. Allongez le conduit flexible isolé au besoin. Vous pourriez avoir besoin de sangles de plomberie pour soutenir le conduit s'il est acheminé à l'horizontale. Si vous avez besoin de plus des 5' fournis, des longueurs additionnelles de 5' peuvent être commandées en utilisant le code EO-DUCT.

SOUVENEZ-VOUS: TOUS LES DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES DU TABLEAU 2 DOIVENT ÊTRE RESPECTÉS.

LES DEUX CONDUITS DOIVENT SE TERMINER À LA MÊME HAUTEUR ET NE DOIVENT JAMAIS PRENDRE UNE TENDANCE À LA BAISSÉ.

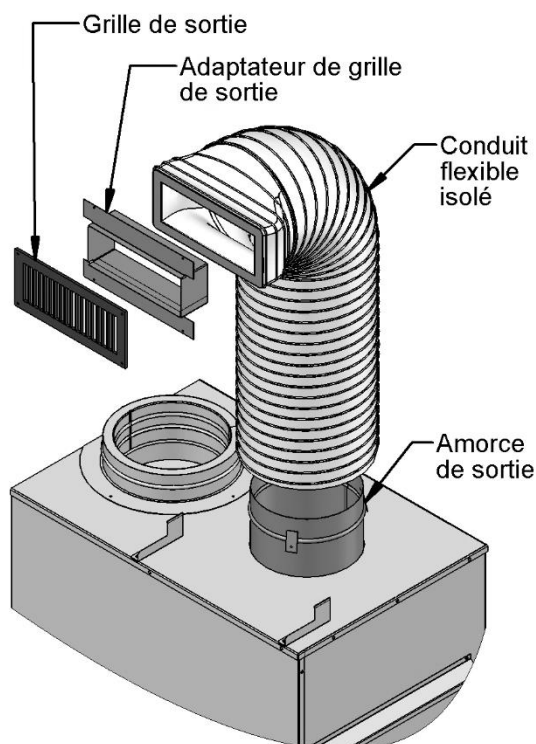


FIGURE 10 INSTALLATION GÉNÉRALE DES SORTIES DU SRC

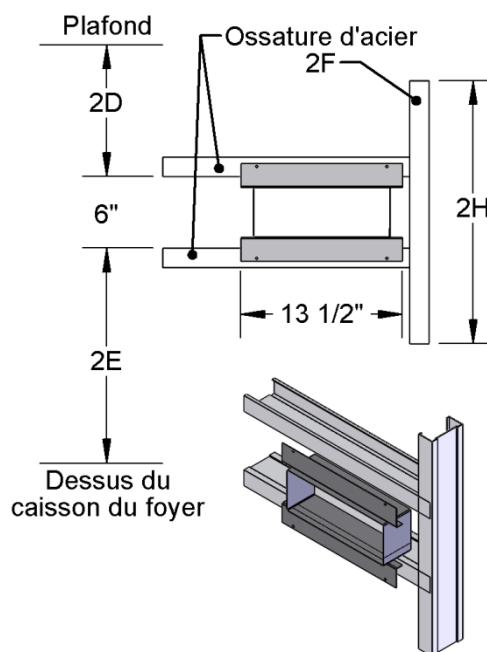


FIGURE 11 ENCADREMENT ET DÉGAGEMENT DES SORTIES DU SRC

3. En utilisant de l'ossature en acier, installez une pièce horizontale à l'emplacement et la hauteur où vous souhaitez installer les grilles de sorties. Référez-vous à la Figure 11 pour les exigences au niveau de l'encadrement.
4. Fixez les adaptateurs de grille de sortie (H) qui sont déjà installés dans chacun des conduits à la pièce horizontale en acier.
5. Installez une deuxième pièce horizontale en ossature d'acier de façon à encadrer au-dessus et en dessous l'adaptateur de grille de sortie tel que montré à la Figure 11.
6. Une fois prêt, couvrez le mur avec un panneau de ciment. Les adaptateurs de grille de sortie ont une lèvre de 1/2" afin de servir de butée au panneau de ciment.
7. Vissez les grilles de sorties (G) au mur avec les vis noires fournies (E).

Voir l'exemple à la Figure 12.

Les événements par gravité sont maintenant prêts à fonctionner.

CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR

Une fois le foyer bien positionné, raccordez l'entrée d'air extérieur du foyer à l'extérieur de la maison (voir la Figure 13).

Utilisez un conduit flexible isolé en aluminium résistant à une température de plus de 93°C (200°F) (non fourni). Le conduit ne doit pas excéder une élévation verticale de 12' au-dessus de la base de l'espaceur inférieur.

L'entrée d'air extérieur DOIT se trouver à au moins 5' sous la partie supérieure du conduit de cheminée et ne doit jamais se terminer dans les combles.

PRUDENCE :

LORSQUE LE CONDUIT EST ACHÉMINÉ AUTOUR DES COINS, ÉVITEZ D'ÉCRASER LE CONDUIT, CAR CECI PEUT RESTREINDRE LE DÉBIT D'AIR DE COMBUSTION.

Vous pouvez utiliser un conduit de 4" de diamètre si la longueur totale du conduit est inférieure à 25'. Nous vous conseillons d'utiliser notre option pour le raccord de l'air extérieur FO-INT. Si le conduit excède 25' de longueur totale, utilisez un conduit de 5" de diamètre. Des manchons de raccordement de 4" et de 5" sont fournis avec le foyer.

1. Trouvez un emplacement approprié pour l'entrée d'air extérieur. L'entrée d'air extérieur peut se trouver au-dessus ou en dessous du plancher.
2. Découpez un trou de 4 1/4" (5 1/4" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) dans le mur extérieur de la maison. Poussez le manchon rond de la hotte d'air extérieur

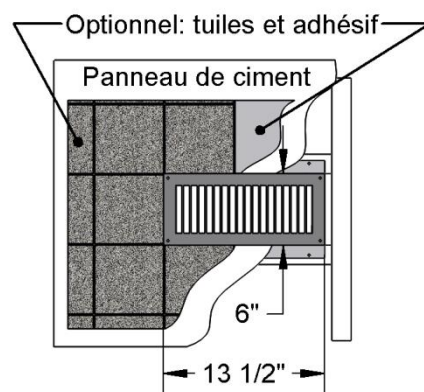


FIGURE 12 FINITION DES SORTIES DU SRC

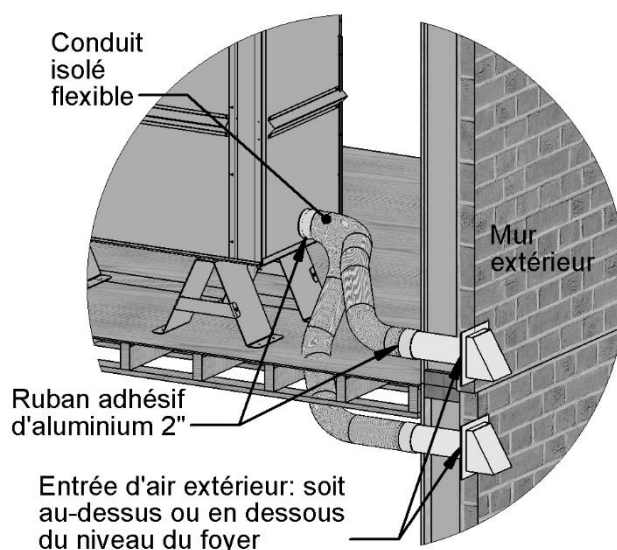


FIGURE 13 EXEMPLE D'INSTALLATION ET DE RACCORDEMENT À L'AIR EXTÉRIEUR

de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre la hotte d'air et le mur extérieur avec un produit d'étanchéité approprié.

3. Placez le conduit flexible isolé sur le manchon rond de la hotte d'air extérieur. Aux deux extrémités, tirez soigneusement vers l'arrière l'isolant et le couvercle en plastique pour exposer le conduit flexible. Ensuite, à chaque extrémité, fixez le conduit avec les vis à tôle au manchon de la hotte d'air et au manchon de raccordement du foyer. Ramenez soigneusement l'isolant et le couvercle sur le conduit. Fixez en place le couvercle en plastique avec du ruban adhésif d'aluminium de 2".

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Lisez le manuel d'installation de la cheminée RIS/EXCEL pour connaître les exigences relatives aux supports, aux renforts, aux ancrages, etc. Ce manuel est accessible en ligne à l'adresse : icc-cheminees.com/fr/modele-ris ou icc-cheminees.com/fr/excel. Consultez le Tableau 4 (D) pour connaître la hauteur de cheminée maximale qui peut être supportée par le dessus du foyer.

MISE EN GARDE : LE DÉGAGEMENT ENTRE LA CHEMINÉE ET TOUT MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" OU PLUS. NE PAS COMBLER CET ESPACE AVEC DE L'ISOLANT.

1. Découpez et encadrez les trous requis dans le(s) plancher(s), le(s) plafond(s) et le toit où passera la cheminée. L'ouverture brute dans l'encadrement est de 16" x 16" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 16 1/2", mais JAMAIS plus petite) si vous installez la cheminée RIS 10" ou 14" x 14" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 14 1/2", mais JAMAIS plus petite) si vous installez la cheminée EXCEL 8".
2. Il faut installer un coupe-feu radiant à chaque plancher que traverse la cheminée. Dans les combles, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin, comme indiqué dans la Figure 4.
3. Commencez par installer l'adaptateur de cheminée approprié sur le foyer: EO-10SPAP pour la cheminée RIS 10" ou EO-08SPAP pour la cheminée EXCEL 8".
4. Installez la première longueur de cheminée sur le dessus de l'adaptateur de buse du foyer et fixez-la avec les vis fournies. Continuez d'ajouter des longueurs et des supports, au besoin, jusqu'à ce que la cheminée traverse le platelage de toit ou le dessus de l'enceinte de cheminée.

MISE EN GARDE : IL FAUT INSTALLER UN COUPE-FEU RADIANT À CHAQUE PLANCHER QUE TRAVERSE LA CHEMINÉE.

La cheminée doit se prolonger d'au moins 3' au-dessus de son point d'entrée le plus élevé dans le toit, et d'au moins 2' au-dessus de tout mur, toit, ou bâtiment situé dans un rayon horizontal de 10'. Si la cheminée se prolonge à plus de 5' au-dessus du toit, elle doit être fixée avec une bride de toit.

5. Installez un coupe-feu radiant de toit au niveau du toit.
6. Mettez en place le solin pour toit. Scellez le joint entre le toit et le solin avec du goudron à couverture. Pour les toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs, puis sur le dessus des bardeaux inférieurs. Fixez le solin au toit avec des clous à toiture ou des vis.

Si la cheminée est encloisonnée au niveau du toit : utilisez un solin ventilé.

Si la cheminée n'est pas encloisonnée dans les combles : utilisez un solin normal.

7. Placez le collet de solin par-dessus la cheminée et le solin. Scellez le solin autour de la cheminée avec un produit d'étanchéité à base de silicone (NE PAS utiliser de goudron à couverture).
8. Installez le chapeau de pluie sur la cheminée. Fixez le chapeau solidement en place avec les vis fournies.

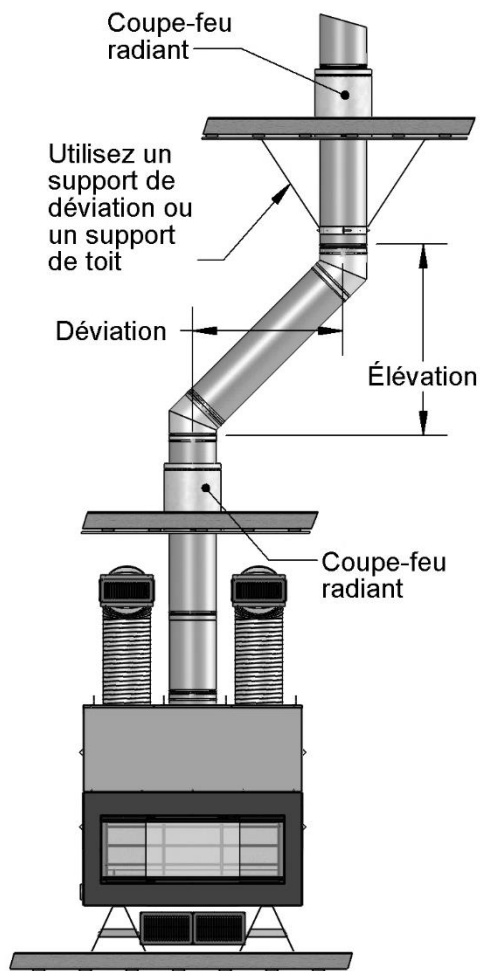


FIGURE 14 EXEMPLE D'INSTALLATION DE CHEMINÉE AVEC DÉVOIEMENT

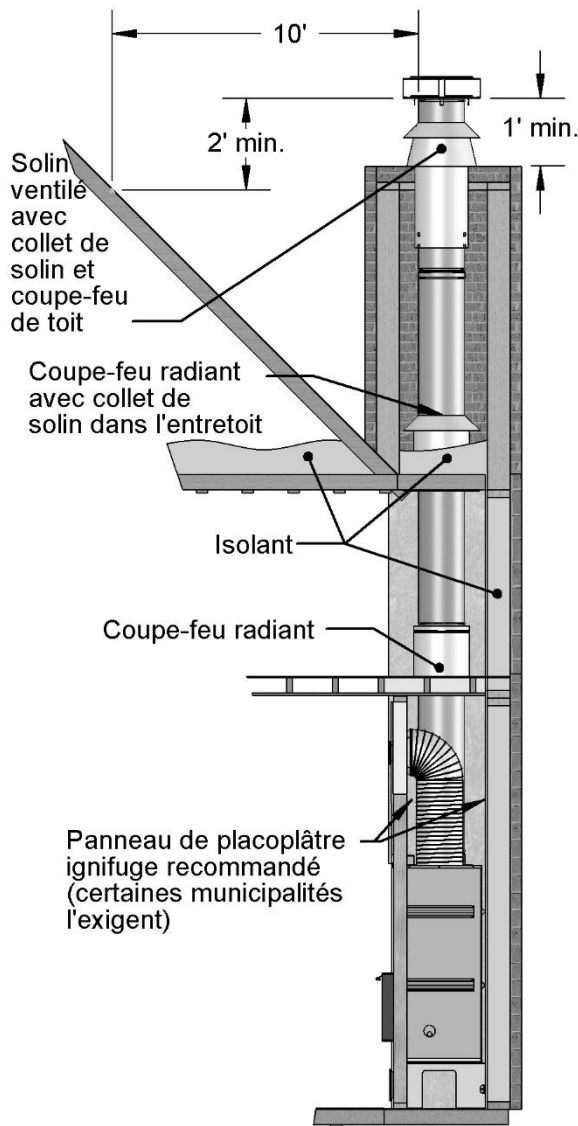


FIGURE 15 EXEMPLE DE CHEMINÉE INSTALLÉE AVEC UNE ENCEINTE EXTÉRIEURE

POUR DÉVIER LA CHEMINÉE

Installez le foyer et la cheminée de la façon décrite précédemment. Lorsque vous avez besoin d'un coude, procédez de la façon suivante :

1. Installez le coude. Tournez-le dans le sens souhaité et fixez-le à l'autre section avec quatre vis à tôle au niveau du joint.
2. Installez suffisamment de longueurs pour obtenir le dévoiement souhaité. Fixez chaque joint avec quatre vis à tôle.
3. Utilisez un autre coude pour ramener la cheminée dans le sens vertical. Fixez-le une fois de plus à l'autre section avec quatre vis à tôle au niveau du joint.
4. Installez un support de toit, un support mural et un support de déviation au-dessus de chaque dévoiement pour supporter le poids de la cheminée (les coudes ne sont pas conçus pour soutenir la cheminée au-dessus d'un dévoiement).

DÉVIATION À TRAVERS UN MUR

Vous pouvez également traverser un mur en angle en débutant directement sur le foyer tel que montré dans la Figure 16. Un coupe-feu mural isolé à angle (RM-10WRSI30, RM-10WRSI45, XM-8WRSI30 ou XM-8EWRSI45) doit être utilisé à chaque fois que la cheminée traverse un mur.

Référez-vous au Tableau 6 pour les dimensions pertinentes à l'installation du coupe-feu mural isolé en angle (RM-10WRSI30, RM-10WRSI45, XM-8WRSI30 ou XM-8EWRSI45). Assurez-vous d'avoir l'espace nécessaire pour votre installation. Si la hauteur du plafond est trop basse pour l'installation désirée, considérez plutôt d'installer le foyer dans un enclose extérieur.

Si la cheminée est encastrée du côté extérieur du mur de la maison, n'installez pas la plaque extérieure du coupe-feu mural isolé en angle.

Référez-vous aux instructions d'installation du coupe-feu mural isolé en angle pour plus d'information sur son installation.

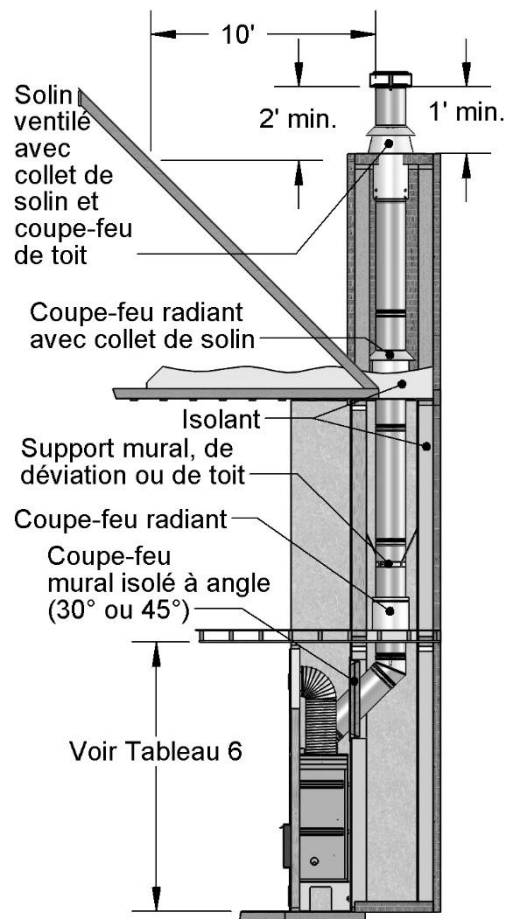


FIGURE 16 EXEMPLE D'INSTALLATION À TRAVERS LE MUR

FINITION

FAÇADE DU FOYER

Le foyer LINÉAIRE 50 SP DOIT être revêtu avec des panneaux de ciment d'au moins ½", comme les panneaux de ciment James Hardie HardieBacker® ou USG Durock®. Ces deux produits vous permettent alors de finir la façade du foyer avec n'importe quel matériau incombustible de votre choix.

MISE EN GARDE : N'UTILISEZ PAS DE PLAQUES DE PLÂTRE.

INSTALLATION DES PANNEAUX DE CIMENT

Tout le devant du foyer doit être recouvert de panneaux de ciment. Consultez la Figure 17 pour connaître la surface minimale qui DOIT être couverte par les panneaux de ciment ainsi que les dimensions minimales recommandées pour la préparation et l'installation des différents panneaux de ciment.

Assurez-vous d'utiliser des vis de 1" et vissez uniquement aux endroits indiqués dans la Figure 18.

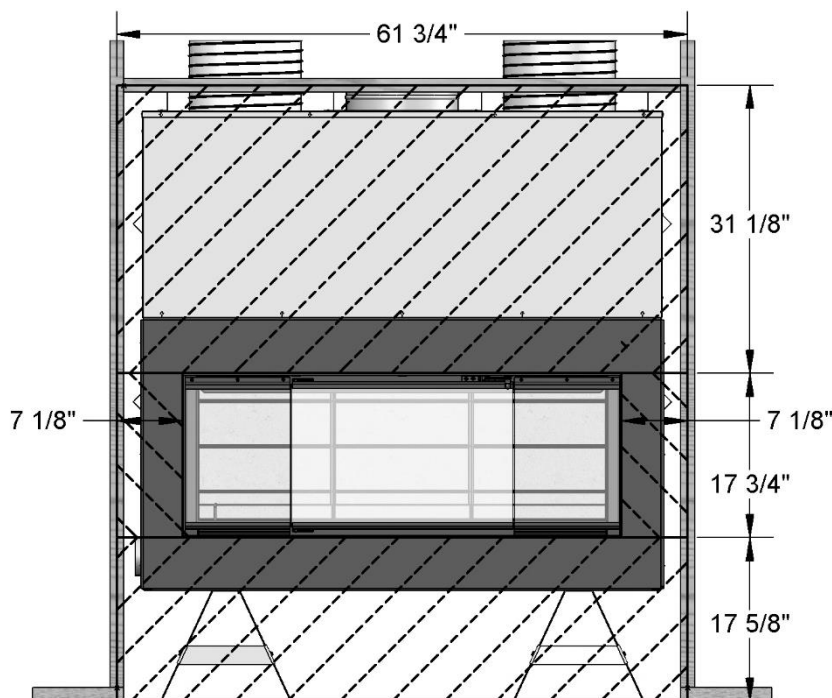


FIGURE 17 DIMENSIONS MINIMALES DES PANNEAUX DE CIMENT

REVÊTEMENT DE LA FAÇADE DU FOYER

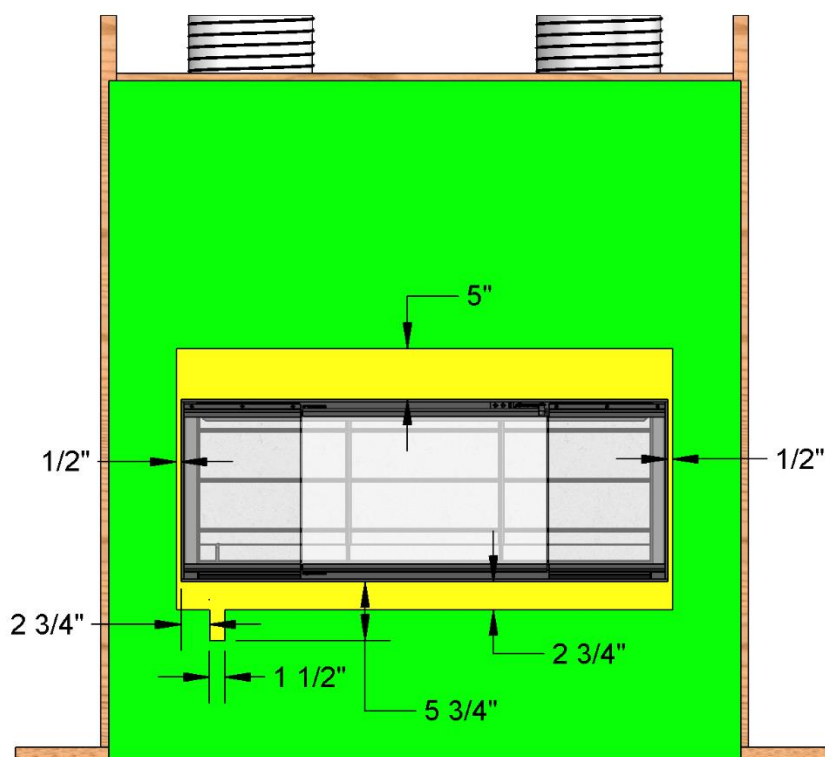
Les matériaux de la façade doivent être INCOMBUSTIBLES, comme du métal, de la pierre, de l'ardoise ou des carreaux de céramique. Une plaque de plâtre n'est PAS un matériau de façade acceptable. Le seul matériau combustible accepté sur la façade du foyer est le matériau utilisé pour le manteau.

Les panneaux de ciment peuvent être peints, texturisés ou recouverts de carreaux, de la même façon que peuvent être recouvertes des plaques de plâtre. Les linteaux fournis avec le foyer ne sont pas prévus pour supporter le poids de matériaux de finition lourds. Les matériaux de finition lourds devraient être supportés comme si le foyer n'avait pas de linteaux.

Si vous devez fixer quelque chose à l'avant du foyer, consultez la Figure 18 pour connaître les emplacements où vous pouvez visser. Utilisez des vis qui pénètrent dans la surface avant des panneaux de ciment d'une profondeur maximale de 1".

PRUDENCE :

SI CELA EST ABSOLUMENT NÉCESSAIRE, VOUS POUVEZ VISSER À UN AUTRE ENDROIT DANS LA FAÇADE DE CIMENT À CONDITION QUE L'EMBOÛT DE LA VIS NE TRAVERSE PAS COMPLÈTEMENT LES PANNEAUX DE CIMENT DE 1/2".



- Approprié pour fixer les panneaux de ciment. Les vis pénètrent le métal du revêtement de finition, ce qui offre une solidité accrue.
- Non approprié pour la fixation des panneaux de ciment. Les vis ne sont fixées qu'aux panneaux de ciment à l'avant.

FIGURE 18 ZONES PERMISES POUR LES VIS

PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

La zone située immédiatement à l'avant du foyer doit être protégée si la surface est combustible. Consultez le Tableau 1 (E-F) pour connaître la profondeur et la largeur auxquelles doit s'étendre la protection du prolongement de l'âtre à l'avant et sur les côtés de l'ouverture du foyer (voir la Figure 2). Consultez la Figure 19 pour connaître différentes options d'installation de prolongement de l'âtre.

La protection requise pour un revêtement de plancher combustible à l'avant du foyer comprend :

1. Plaque de protection contre les étincelles

La plaque de protection contre les étincelles fournie (H) doit être installée à 2 1/2" sous l'espaceur inférieur du foyer et 2 1/2" sous le prolongement de l'âtre, centrée avec l'ouverture du foyer (voir la Figure 19). Cette plaque de protection empêche les étincelles de se déposer dans cette zone et de déclencher un incendie.

Si vous installez le foyer sur une plate-forme combustible surélevée, vous avez besoin d'une deuxième plaque de protection contre les étincelles (non fournie) de la même dimension que la plaque fournie. Une plaque de protection contre les étincelles est installée sur le plancher, sous le prolongement de l'âtre et la plate-forme surélevée. La deuxième plaque de protection contre les étincelles est installée à la

base du foyer lui-même. Les deux plaques de protection contre les étincelles doivent être centrées avec l'ouverture du foyer.

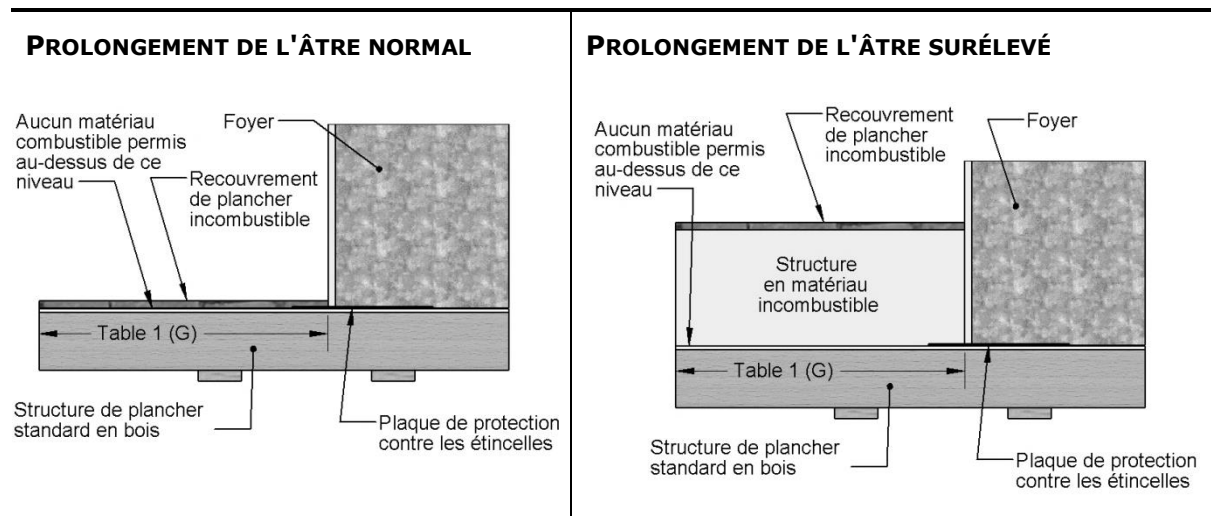
Il faut utiliser des matériaux de revêtement incombustible, comme de la brique, des carreaux, de la pierre ou de l'ardoise, à titre de matériaux de finition sur la zone du prolongement de l'âtre.

Le matériau de revêtement incombustible doit avoir les mêmes dimensions minimales que le prolongement de l'âtre (voir le Tableau 1 (E-F)).

Si le foyer LINÉAIRE 50 SP est installé sur un plancher incombustible, aucune des protections ci-dessus n'est requise.

PROLONGEMENT DE L'ÂTRE SURÉLEVÉ

Il est permis d'utiliser un prolongement d'âtre surélevé à condition que les matériaux utilisés pour construire la structure et pour la couvrir soient des matériaux incombustibles comme une armature en acier, des blocs de ciment, etc. Aucun matériau combustible n'est autorisé au-dessus de la surface du plancher sur laquelle repose l'espaceur inférieur sous le foyer.



PROLONGEMENT DE L'ÂTRE D'UN FOYER SURÉLEVÉ

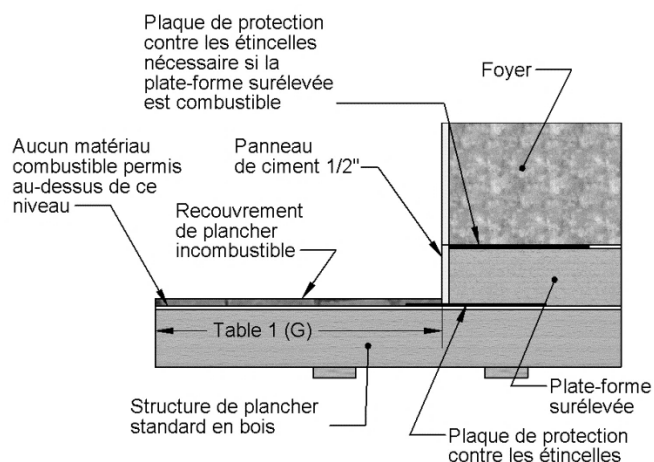


FIGURE 19 **EXEMPLES DE PROLONGEMENT DE L'ÂTRE**

MANTEAU DE CHEMINÉE

Des manteaux de cheminée (tablette et colonnes) en maçonnerie ou autres matériaux incombustibles peuvent être disposés à n'importe quel endroit autour de l'ouverture du foyer.

Pour une tablette de manteau combustible, veuillez consulter le Tableau 3 (A-B) pour connaître la profondeur maximale et les exigences relatives au dégagement de l'installation. Consultez la Figure 2 à titre d'exemple.

Des colonnes de manteau de cheminée peuvent être installées de part et d'autre de l'ouverture du foyer si elles sont en matériaux incombustibles. Les colonnes de manteau de cheminée combustibles sont permises uniquement si elles respectent le dégagement nécessaire pour un mur perpendiculaire (voir Tableau 1 (C)).

Le seul matériau combustible accepté sur la façade du foyer est le matériau utilisé pour la tablette du manteau.

Si vous devez fixer le manteau à la façade avant du foyer, consultez la page 30 pour connaître les emplacements autorisés pour les vis à l'avant de la façade du foyer.

INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES

Les pierres réfractaires et le panneau isolant du foyer LINÉAIRE 50 SP sont disposés dans le foyer à l'usine. Si, pour une raison quelconque, les pierres ou les panneaux doivent être remplacés, il faut respecter l'ordre suivant. Pour retirer l'une des pierres réfractaires, il suffit de suivre la procédure d'installation dans l'ordre inverse. Consultez la Figure 20 pour bien déterminer chaque composant à chaque étape de l'installation.

Si vous avez retiré les pierres réfractaires et le panneau isolant pour faciliter le déplacement du foyer, vous devez vous assurer qu'ils soient correctement réinstallés à l'intérieur de la boîte de feu avant d'allumer le premier feu. Cette installation est réalisée facilement grâce aux directives suivantes.

1. Installez d'abord la pierre réfractaire gauche, en la tirant le plus possible vers l'avant.
2. Faites la même chose pour le côté droit.
3. Installez ensuite les trois pierres réfractaires arrière. Prenez soin de les glisser sous les supports dans le haut à l'arrière de la boîte à feu. Prenez le temps de les centrer en laissant un petit espace entre chaque pierre.

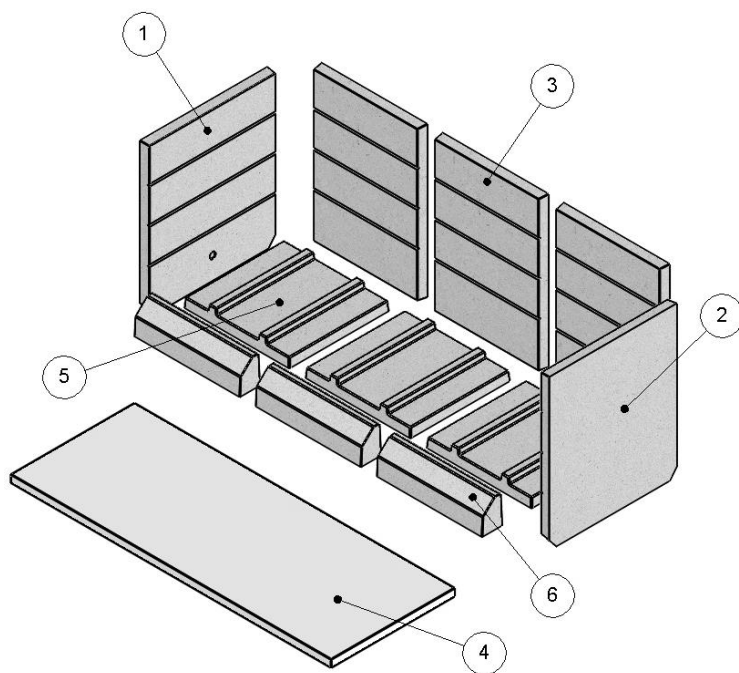


FIGURE 20 PIERRES RÉFRACTAIRES ET LE PANNEAU ISOLANT

4. Il y a un panneau d'isolant souple qui se place dans le fond de la boîte à feu. Il est coupé pour un ajustement serré, vous devez donc le placer à l'avant, puis le pousser vers le fond à l'arrière. Il s'insère très serré entre les pierres réfractaires arrière et latérales.
5. Vous pouvez ensuite placer les trois pierres réfractaires du fond. Prenez le temps une fois de plus de les centrer en laissant un petit espace entre chaque pierre.
6. Terminez en disposant les trois pierres réfractaires de la marche à cendre. Assurez-vous de les placer en orientant le côté en angle vers vous.

MISE EN GARDE : IL NE FAUT JAMAIS ALLUMER DE FEU LORSQUE L'ISOLANT ET LES PIERRES RÉFRACTAIRES NE SONT PAS EN PLACE DANS LA BOÎTE À FEU.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Si vous devez nettoyer la vitre une fois l'installation terminée, utilisez un produit nettoyant à vitre spécialement conçu pour les vitres en céramique de poêle à bois. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif et ne nettoyez pas la vitre pendant qu'elle est chaude. Il serait préférable que vous recommandiez un produit nettoyant à vitre de poêle à bois au propriétaire.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

Une liste complète des pièces de remplacement est disponible sur notre site web : www.foyersrenaissance.com.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 30 ANS POUR LES FOYERS RENAISSANCE^{MC}

Foyers Renaissance^{MC} garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes :

Au cours de la première année, **Foyers Renaissance^{MC}** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **Foyers Renaissance^{MC}**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **Foyers Renaissance^{MC}** assumera les coûts de main-d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **Foyers Renaissance^{MC}** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **Foyers Renaissance^{MC}**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **Foyers Renaissance^{MC}** remplacera les pièces, si disponibles, à 50 % du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

EXCLUSIONS :

- Les vitres.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels que la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les panneaux rigides d'isolation et dans le recouvrement de la boîte à feu.
- Les réparations ou les remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que précisé dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou les remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main-d'œuvre) non autorisés au préalable par **Foyers Renaissance^{MC}**.

RESTRICTIONS :

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **Foyers Renaissance^{MC}** autorisé. **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité quant aux frais liés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de la garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.
- **Foyers Renaissance^{MC}** décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main-d'œuvre encourus lors du retrait ou de la réinstallation d'un **Foyer Renaissance^{MC}** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.
- Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité.
- Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **Foyers Renaissance^{MC}**.